

Левитикул

¹ Домнул а кемат пе Мойсе, й-а ворбит дин кортул ынтылнирий ши а зис: ² „Ворбеште копиилор луй Исраел ши спуне-ле:

‘Кынд чинева динтре вой ва адуче ун дар Домнулуй, сэ-л адукэ дин вите, фие дин чирядэ, фие дин турмэ. ³ Дакэ дарул луй ва фи о ардере-де-тот дин чирядэ, сэ-л адукэ дин партя бэрбэтыскэ фэрэ кусур, ши ануме сэ-л адукэ ла уша кортулуй ынтылнирий, ынаинтя Домнулуй, ка сэ фие плэкут Домнулуй. ⁴ Сэ-шь пунэ мына пе капул добитокулуй адус ка ардере-де-тот, ши ва фи примит де Домнул, ка сэ факэ испэшире пентру ел. ⁵ Сэ ынжунгие вицелул ынаинтя Домнулуй ши преоций, фийй луй Аарон, сэ адукэ сынжеле ши сэ-л строяскэ де жур ымпрежур пе алтарул де ла уша кортулуй ынтылнирий. ⁶ Сэ жупоае вицелул адус ка ардере-де-тот ши сэ-л тае ын букэць. ⁷ Фийй преотулуй Аарон сэ факэ фок пе алтар ши сэ пунэ лемне пе фок. ⁸ Преоций, фийй луй Аарон, сэ ашезе букэциле, капул ши грэсимя пе лемнеле пусе пе фокул де пе алтар. ⁹ Сэ спеле ку апэ мэрунтаеле ши пичоареле, ши преотул сэ ле ардэ тоате пе алтар. Ачаста есте о ардере-де-тот, о жертфэ мистуитэ де фок, де ун мирос плэкут Домнулуй. ¹⁰ Дакэ дарул луй ва фи о ардере-де-тот дин

турмэ, де мей сау капре, сэ адукэ о парте бэрбэтыскэ фэрэ кусур. ¹¹ Сэ-л ынжунгие ын партя де мяэноапте а алтарулуй, ынаинтя Домнулуй, ши преоций, фийй луй Аарон, сэ-й стропяскэ сынжеле пе алтар де жур ымпрежур. ¹² Ел сэ-л тае ын букэць, ши преотул сэ ле пунэ, ымпреунэ ку капул ши грэсима, пе лемнеле дин фокул де пе алтар. ¹³ Сэ спеле ку апэ мэрунтаеле ши пичоареле, ши преотул сэ ле адукэ пе тоате ши сэ ле ардэ пе алтар. Ачаستا есте о ардере-де-тот, о жертфэ мистуитэ де фок, де ун мирос плэкут Домнулуй. ¹⁴ Дакэ дарул адус де ел Домнулуй ва фи о ардере-де-тот дин пэсэрь, сэ-л адукэ дин туртуреле сау дин пуй де порумбел. ¹⁵ Преотул сэ адукэ пасэря пе алтар, сэ-й деспиче капул ку унгия ши с-о ардэ пе алтар, яр сынжеле сэ и се сургэ пе ун перете ал алтарулуй. ¹⁶ Сэ скоатэ гуша ку пенеле ей ши с-о арунче лынгэ алтар, спре рэсэрит, ын локул унде се стрынже ченуша. ¹⁷ Сэ-й фрынгэ арипиле, фэрэ сэ ле дезлипяскэ, ши преотул сэ ардэ пасэря пе алтар, пе лемнеле де пе фок. Ачаستا есте о ардере-де-тот, о жертфэ мистуитэ де фок, де ун мирос плэкут Домнулуй.

2

¹ Кынд ва адуче чинева Домнулуй ун дар ка жертфэ де мынкаре, дарул луй сэ фие дин флоаря фэиний: сэ тоарне унтделемн песте еа ши сэ адауже ши тэмые. ² С-о адукэ преоцилор, фиилор луй Аарон; преотул сэ

я ун пумн дин ачастэ флоаре а фэиний стропитэ ку унтделемн, ымпреунэ ку тоатэ тэмыя, ши с-о ардэ пе алтар ка жертфэ де адучере аминте. Ачеста есте ун дар де мынкаре де ун мирос плэкут Домнулуй. ³ Че ва рэмыне дин дарул ачеста де мынкаре сэ фие ал луй Аарон ши ал фиилор луй; ачеста есте ун лукру прясфынт ынтре жертфеле де мынкаре мистуите де фок ынаинтя Домнулуй. ⁴ Дакэ вей адуче ка жертфэ де мынкаре ун дар дин чея че се коаче ын куптор, сэ адучь ниште турте недоспите, фэкуте дин флоаре де фэинэ, фрэмынтате ку унтделемн, ши ниште плэчинте недоспите, стропите ку унтделемн. ⁵ Дакэ дарул тэу адус ка жертфэ де мынкаре ва фи о туртэ коаптэ ын тигае, сэ фие фэкутэ дин флоаря фэиний, недоспитэ ши фрэмынтатэ ку унтделемн. ⁶ С-о фрынжь ын букэць ши сэ торнь унтделемн пе еа; ачеста есте ун дар адус ка жертфэ де мынкаре. ⁷ Дакэ дарул тэу адус ка жертфэ де мынкаре ва фи о туртэ коаптэ пе грэтар, сэ фие фэкутэ дин флоаря фэиний, фрэмынтатэ ку унтделемн. ⁸ Дарул де мынкаре фэкут дин ачесте лукрурь сэ-л адучь Домнулуй, ши ануме сэ фие дат преотулуй, каре-л ва адуче пе алтар. ⁹ Преотул ва луа дин дарул де мынкаре партя каре требуе адусэ ка адучере аминте ши о ва арде пе алтар. Ачеста есте ун дар адус ка жертфэ де мынкаре, де ун мирос плэкут Домнулуй. ¹⁰ Че ва рэмыне дин дарул ачеста де мынкаре сэ фие ал луй Аарон ши ал

фиилор луй; ачеста есте ун лукру прясфынт ынтре даруриле мистуите де фок ынаинтя Домнулуй. ¹¹ Ничунул дин даруриле пе каре ле вещь адуче ка жертфэ де мынкаре ынаинтя Домнулуй сэ ну фие фэкут ку алуат, кэч ну требуе сэ ардець нимик ку алуат сау ку мьере, ка жертфэ де мынкаре мистуитэ де фок ынаинтя Домнулуй. ¹² Ка жертфэ де мынкаре дин челе динтый роаде, вещь путя сэ ле адучець Домнулуй, дар ка дар де мынкаре де ун мирос плэкут, сэ ну фие адусе пе алтар. ¹³ Тоате даруриле тале де мынкаре сэ ле сэрезь ку саре; сэ ну лашь сэ липсяскэ ничодатэ де пе даруриле тале де мынкаре саря, каре есте семнул легэмынтулуй Думнезеулуй тэу; ла тоате даруриле тале де мынкаре сэ адучь саре. ¹⁴ Дакэ вей адуче Домнулуй ун дар ка жертфэ де мынкаре дин челе динтый роаде, сэ адучь ка дар де мынкаре, дин челе динтый роаде але тале, спиче коапте де курынды, прэжите ла фок ши боабе ной писате. ¹⁵ Сэ торнь унтделемен пе еле ши сэ адаужь ши тэмые; ачеста есте ун дар де мынкаре. ¹⁶ Преотул сэ ардэ ка адучере аминте о парте дин боабеле писате ши дин унтделемен, ку тоатэ тэмыя. Ачеста есте ун дар адус ка жертфэ де мынкаре, мистуитэ де фок ынаинтя Домнулуй.

3

¹ Кынд чинева ва адуче Домнулуй ун дар ка жертфэ де мулцумире, дакэ ыл ва адуче дин чирядэ, фие парте бэрбэтыскэ,

фие парте фемейскэ, с-о адукэ фэрэ кусур ынаинтя Домнулуй. ² Сэ пунэ мына пе капул добитокулуй, сэ-л ынжунгие ла уша кортулуй ынтылнирий, ши преоций, фийй луй Аарон, сэ стропяскэ сынжеле пе алтар де жур ымпрежур. ³ Дин ачаствэ жертфэ де мулцумире, сэ адукэ дрепт жертфэ мистуитэ де фок ынаинтя Домнулуй грэсима каре акоперэ мэрунтаеле ши тоатэ грэсима каре цине де мэрунтае, ⁴ чей дой рэрункь ши грэсима де пе ей ши де пе коапсе ши прапурул де пе фикат, пе каре-л ва дезлипи де лынгэ рэрункь. ⁵ Фийй луй Аарон сэ ле ардэ пе алтар, дясупра ардерий-де-тот, каре ва фи пе лемнеле де пе фок. Ачаствэ есте о жертфэ мистуитэ де фок, де ун мирос плэкут Домнулуй. ⁶ Дакэ дарул пе каре-л адуче ка жертфэ де мулцумире Домнулуй ва фи дин турмэ, фие парте бэрбэтяскэ, фие парте фемейскэ, с-о адукэ фэрэ кусур. ⁷ Дакэ ва адуче жертфэ ун мел, сэ-л адукэ ынаинтя Домнулуй. ⁸ Сэ-шь пунэ мына пе капул добитокулуй ши сэ-л ынжунгие ынаинтя кортулуй ынтылнирий; фийй луй Аарон сэ-й стропяскэ сынжеле пе алтар, де жур ымпрежур. ⁹ Дин ачаствэ жертфэ де мулцумире, сэ адукэ о жертфэ мистуитэ де фок ынаинтя Домнулуй, ши ануме: грэсима, коада ынтрягэ, пе каре о ва десфаче де ла осул спинэрий, грэсима каре акоперэ мэрунтаеле ши тоатэ грэсима каре цине де мэрунтае, ¹⁰ чей дой рэрункь ши грэсима де пе ей, де пе коапсе, ши

прапурул фикатулуй, пе каре-л ва дезлипи де лынгэ рэрункь. ¹¹ Преотул сэ ле ардэ пе алтар. Ачаства есте мынкаря уней жертфе мистuite де фок ынаинтя Домнулуй. ¹² Дакэ дарул луй ва фи о капрэ, с-о адукэ ынаинтя Домнулуй. ¹³ Сэшь пунэ мына пе капул витей ши с-о ынжунгие ынаинтя кортулуй ынтылнирий, ши фийй луй Аарон сэ-й стропяскэ сынжеле пе алтар, де жур ымпрежур. ¹⁴ Апой, дин еа сэ адукэ дрепт жертфэ мистuitэ де фок ынаинтя Домнулуй: грэсимя каре акоперэ мэрунтаеле ши тоатэ грэсимя каре цине де еле, ¹⁵ чей дой рэрункь ши грэсимя де пе ей, де пе коапсе, ши прапурул фикатулуй, пе каре-л ва дезлипи де лынгэ рэрункь. ¹⁶ Преотул сэ ле ардэ пе алтар. Ачаства есте мынкаря уней жертфе мистuite де фок, де ун мирос плэкут Домнулуй. Тоатэ грэсимя есте а Домнулуй. ¹⁷ Ачаства есте о леже вешникэ пентру урмаший воштри, ын тоате локуриле унде вещь локуи. Ку ничун кип сэ ну мынкаць нич грэсима, нич сынже.’ ”

4

¹ Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис:
² „Ворбеште копиилор луй Израел ши спуне:
‘Кынд ва пэкэтуи чинева фэрэ вое ымпотрива вреунея дин порунчиле Домнулуй, фэкынд лукрурь каре ну требуе фэкуте, ши ануме: ³ Дакэ а пэкэтуит преотул каре а примит унжеря ши, прин ачаства, а адус вина асупра попорулуй, сэ адукэ Домнулуй ун вицел фэрэ кусур, ка

жертфэ де испэшире пентру пэкатул пе каре л-а фэкут. ⁴ Сэ адукэ вицелул ла уша кортулуй ынтылнирий, ынаинтя Домнулуй, сэ-шь пунэ мына пе капул вицелулуй ши сэ-л ынжунгие ынаинтя Домнулуй. ⁵ Преотул, каре а примит унжеря, сэ я дин сынжеле вицелулуй ши сэ-л адукэ ын кортул ынтылнирий, ⁶ сэ-шь ынмоае дежетул ын сынже ши сэ стропяскэ де шапте орь ынаинтя Домнулуй, ын фаца перделей динэунтру а Сфынтулуй Локаш. ⁷ Апой, преотул сэ унгэ ку сынже коарнеле алтарулуй пентру тэмыя мироситоаре, каре есте ынаинтя Домнулуй ын кортул ынтылнирий, яр тот челэлалт сынже ал вицелулуй сэ-л версе ла пичоареле алтарулуй пентру ардериле-де-тот, каре есте ла уша кортулуй ынтылнирий. ⁸ Сэ я тоатэ грэсимя вицелулуй адус ка жертфэ де испэшире, ши ануме грэсимя каре акоперэ мэрунтаеле ши тоатэ грэсимя каре цине де еле, ⁹ чей дой рэрункь ши грэсимя де пе ей, де пе коапсе, ши прапурул фикатулуй, пе каре-л ва дезлипи де лынгэ рэрункь. Преотул сэ я ачесте пэрць, ¹⁰ кум се яу де ла вицелул адус ка жертфэ де мулцумире, ши сэ ле ардэ пе алтарул пентру ардериле-детот. ¹¹ Дар пеля вицелулуй, тоатэ карня луй, ку капул, пичоареле, мэрунтаеле ши балега луй, ¹² адикэ тот вицелул каре а май рэмас, сэ ле скоатэ афарэ дин табэрэ, ынтр-ун лок курат, унде се арункэ ченуша, ши сэ ле ардэ ку лемне пе фок; сэ фие арсе пе грэмада де ченушэ. ¹³ Дакэ тоатэ адунаря луй Израел

а пэкэтуит фэрэ вое ши фэрэ сэ штие, фэкынд ымпотрива унея дин порунчиле Домнулуй лукрурь каре ну требуе фэкуте ши фэкынду-се астфел виноватэ, ¹⁴ ши дакэ пэкатул сэвыршит с-а дескоперит, адунаря сэ адукэ ун вицел ка жертфэ де испэшире, ши ануме сэ-л адукэ ынаинтя кортулуй ынтылнирий. ¹⁵ Бэтрыний адунэрий сэ-шь пунэ мыниле пе капул вицелулуй ынаинтя Домнулуй ши сэ ынжунгие вицелул ынаинтя Домнулуй. ¹⁶ Преотул каре а примит унжеря сэ адукэ дин сынжеле вицелулуй ын кортул ынтылнирий, ¹⁷ сэ-шь ынмоае дежетул ын сынже ши сэ стропяскэ ку ел де шапте орь ынаинтя Домнулуй, ын фаца перделей динэунтру. ¹⁸ Сэ унгэ ку сынжеле ачеста коарнеле алтарулуй каре есте ынаинтя Домнулуй, ын кортул ынтылнирий, ши сэ версе тот сынжеле каре а май рэмас ла пичоареле алтарулуй пентру ардериле-де-тот, каре есте ла уша кортулуй ынтылнирий. ¹⁹ Тоатэ грэсима вицелулуй с-о я ши с-о ардэ пе алтар. ²⁰ Ку вицелул ачеста сэ факэ ынтокмай кум а фэкут ку вицелул адус ка жертфэ де испэшире; сэ факэ ла фел. Астфел сэ факэ преотул испэшире пентру ей, ши ли се ва ерта. ²¹ Вицелул рэмас сэ-л скоатэ апой афарэ дин табэрэ ши сэ-л ардэ ка ши пе вицелул динтый. Ачеста есте о жертфэ де испэшире пентру адунаре. ²² Дакэ о кэпетение а пэкэтуит фэкынд фэрэ вое ымпотрива унея дин порунчиле Домнулуй Думнезеулуй сэу

лукрурь каре ну требуе фэкуте ши с-а фэкут астфел виноватэ ²³ ши ажунже сэ дескопере пэкатул пе каре л-а фэкут, сэ адукэ жертфэ ун цап фэрэ кусур! ²⁴ Сэ-шь пунэ мына пе капул цапулуй ши сэ-л ынжунгие ын локул унде се ынжунгие ардериле-де-тот ынаинтя Домнулуй. Ачаства есте о жертфэ де испэшире. ²⁵ Преотул сэ я ку дежетул дин сынжеле жертфей де испэшире, сэ унгэ ку ел коарнеле алтарулуй пентру ардериле-де-тот, яр челэлалт сынже сэ-л версе ла пичоареле алтарулуй пентру ардериле-де-тот. ²⁶ Тоатэ грэсима с-о ардэ пе алтар, кум а арс грэсима де ла жертфа де мулцумире. Астфел ва фаче преотул пентру кэпетения ачея испэширя пэкатулуй луй, ши и се ва ерта. ²⁷ Дакэ чинева дин попорул де рынд а пэкэтуит фэрэ вое, фэкынд ымпотрива унея дин порунчиле Домнулуй лукрурь каре ну требуе фэкуте ши с-а фэкут астфел виноват ²⁸ ши ажунже сэ дескопере пэкатул пе каре л-а фэкут, сэ адукэ жертфэ о ядэ фэрэ кусур пентру пэкатул пе каре л-а фэкут. ²⁹ Сэ-шь пунэ мына пе капул жертфей де испэшире ши с-о ынжунгие ын локул унде се ынжунгие ардериле-де-тот. ³⁰ Преотул сэ я ку дежетул дин сынжеле жертфей, сэ унгэ коарнеле алтарулуй пентру ардериле-де-тот, яр тот челэлалт сынже сэ-л версе ла пичоареле алтарулуй. ³¹ Преотул сэ я тоатэ грэсима, кум се я грэсима жертфей де мулцумире, ши с-о ардэ пе алтар, ши еа ва фи де ун мирос плэкут Домнулуй. Астфел

ва фаче преотул испэширя пентру омул ачеста, ши и се ва ерта. ³² Дакэ ва адуче ка жертфэ де испэшире ун мел, сэ адукэ о парте фемеяскэ фэрэ кусур. ³³ Сэ-шь пунэ мына пе капул жертфей ши с-о ынжунгие ка жертфэ де испэшире ын локул унде се ынжунгие ардериле-де-тот. ³⁴ Преотул сэ я ку дежетул дин сынжеле жертфей, сэ унгэ ку ел коарнеле алтарулуй пентру ардериле-де-тот, яр тот челэлалт сынже сэ-л версе ла пичоареле алтарулуй. ³⁵ Преотул сэ я тоатэ грэсимя, кум се я грэсимя мелулуй адус ка жертфэ де мулцумире, ши с-о ардэ пе алтар, песте жертфеле мистуите де фок ынаинтя Домнулуй. Астфел ва фаче преотул пентру омул ачеста испэширя пэкатулуй пе каре л-а сэвыршит, ши и се ва ерта.

5

¹ Кынд чинева, фиинд пус суб журэмынт ка мартор, ва пэкэтуи неспунынд че а вэзут сау че штие ши ва кэдя астфел суб винэ ² сау кынд чинева, фэрэ сэ штие, се ва атинже де чева некурат, фие де хойтул уней фяре сэлбатиче некурате, фие де хойтул уней вите де касэ некурате, фие де хойтул уней тырытоаре некурате, ши ва бэга апой де сямэ ши се ва фаче астфел виноват ³ сау кынд чинева, фэрэ сэ я сяма, се ва атинже де врео спуркэчуне оменяскэ, де орьче спуркэчуне каре фаче пе чинева некурат, ши ва бэга де сямэ май тырзиу ши се ва фаче астфел виноват ⁴ сау кынд чинева, ворбинд ку ушуринцэ, журэ кэ аре сэ факэ

чева рэу сау бине ши, небэгынд де сямэ ла ынчепут, багэ де сямэ май тырзиу ши се ва фаче астфел виноват – ⁵ кынд чинева деч се ва фаче виноват де унул дин ачесте лукрурь, требуе сэ-шь мэртурияскэ пэкатул. ⁶ Апой, сэ адукэ луй Думнезеу ка жертфэ де винэ пентру пэкатул пе каре л-а фэкут о парте фемеяскэ дин турмэ, ши ануме о оае сау о капрэ, ка жертфэ испэшиитоаре, ши преотул сэ факэ пентру ел испэширя пэкатулуй луй. ⁷ Дакэ ну ва путя сэ адукэ о оае сау о капрэ, сэ адукэ Домнулуй ка жертфэ де винэ пентру пэкатул луй доуэ туртуреле сау дой пуй де порумбел, унул ка жертфэ де испэшире, яр челэлалт ка ардере-детот. ⁸ Сэ ле адукэ преотулуй, каре ва жертфи ынтый пе чя каре аре сэ служяскэ дрепт жертфэ де испэшире. Преотул сэ-й фрынгэ ку унгия капул де ла грумаз, фэрэ сэ-л деспартэ, ⁹ сэ стропяскэ ун перете ал алтарулуй ку сынжеле жертфей де испэшире, яр челэлалт сынже сэ-л стоаркэ ла пичоареле алтарулуй – ачаста есте о жертфэ де испэшире. ¹⁰ Чялалтэ пасэре с-о прегэтыскэ дрепт ардере-детот, дупэ рындуелиле ашезате. Астфел ва фаче преотул пентру омул ачеста испэширя пэкатулуй пе каре л-а фэкут, ши и се ва ерта. ¹¹ Дакэ ну поате сэ адукэ нич доуэ туртуреле сау дой пуй де порумбел, сэ адукэ пентру пэкатул луй, ка дар, а зечя парте динтр-о ефэ де флоаря фэиний, ши ануме ка дар де испэшире; сэ ну пунэ унтделеми пе еа ши сэ ну адауже нич тэмые, кэч есте

ун дар де испэшире. ¹² С-о адукэ ла преот, ши преотул сэ я дин еа ун пумн плин, ка адучере аминте, ши с-о ардэ пе алтар, ка ши пе даруриле де мынкаре мистуите де фок ынаинтя Домнулуй – ачеста есте ун дар де испэшире. ¹³ Астфел ва фаче преотул пентру омул ачела испэширя пэкатулуй пе каре л-а фэкут фацэ де унул дин ачесте лукрурь, ши и се ва ерта. Чялалтэ парте каре ва май рэмыне дин дарул ачеста сэ фие а преотулуй, ка ши ла дарул де мынкаре.’”

¹⁴ Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: ¹⁵ „Кынд чинева ва фаче о нележюире ши ва пэкэтуи фэрэ вое фацэ де лукруриле ынкинате Домнулуй, сэ адукэ Домнулуй ка жертфэ де винэ пентру пэкатул луй ун бербек фэрэ кусур дин турмэ, дупэ прецуиря та, ын сикли де аржинт, дупэ сиклул Сфынтулуй Локаш. ¹⁶ Сэ май адауже а чинчя парте ла прецул лукрулуй ку каре а ыншелат Сфынтул Локаш ши сэ-л ынкрединцезе преотулуй. Ши преотул сэ факэ испэшире пентру ел ку бербекул адус ка жертфэ пентру винэ, ши и се ва ерта. ¹⁷ Кынд ва пэкэтуи чинева фэкынд, фэрэ сэ штие, ымпотрива унея дин порунчиле Домнулуй лукрурь каре ну требуе фэкуте ши се ва фаче виноват, пуртынду-шь астфел вина, ¹⁸ сэ адукэ преотулуй ка жертфэ пентру винэ ун бербек фэрэ кусур, луат дин турмэ, дупэ прецуиря та. Ши преотул сэ факэ пентру ел испэширя грешелий пе каре а фэкут-о фэрэ сэ штие, ши и се ва ерта. ¹⁹ Ачеста есте о жертфэ пентру винэ. Омул

ачеста се фэкусе виноват фацэ де Домнул.”

6

¹ Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис:
² „Кынд ва пэкэтуи чинева ши ва сэвырши о нележюире фацэ де Домнул, тэгэдуинд апроапелуй сэу ун лукру ынкрединцат луй сау дат ын пэстраря луй сау луат ку сила, сау ва ыншела пе апроапеле луй,
³ тэгэдуинд кэ а гэсит ун лукру пердут сау фэкынд ун журэмынт стрымб ку привире ла ун лукру оарекаре пе каре-л фаче омул ши пэкэтуеште, ⁴ кынд ва пэкэтуи астфел ши се ва фаче виноват, сэ дя ынапой лукрул луат ку сила сау луат прин ыншелэчуне, сау ынкрединцат луй, сау лукрул пердут пе каре л-а гэсит, ⁵ сау лукрул пентру каре а фэкут ун журэмынт стрымб – орькаре ар фи – сэ-л дя ынапой ынтрег, сэ май адауже а чинчя парте дин прецул луй ши сэ-л дя ын мына стэпынулуй луй, кяр ын зиуа кынд ышь ва адуче жертфа луй пентру винэ. ⁶ Яр ка жертфэ пентру винэ, сэ адукэ Домнулуй пентру пэкатул луй ун бербек фэрэ кусур, луат дин турмэ, дупэ прецуиря та, ши сэ-л дя преотулуй. ⁷ Ши преотул ва фаче пентру ел испэширя ынаинтя Домнулуй, ши и се ва ерта, орькаре ар фи грешяла де каре се ва фи фэкут виноват.” ⁸ Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: ⁹ „Дэ урмэтоаря порункэ луй Аарон ши фиилор сэй ши зи:

‘Ятэ лежя ардерий-де-тот. Ардеря-де-тот сэ рэмынэ пе ватра алтарулуй тоатэ ноаптя,

пынэ диминяца, ши ын фелул ачеста фокул сэ ардэ пе алтар. ¹⁰ Преотул сэ се ымбраче ку туника де ин, сэ-шь акопере голичуня ку изменеле, сэ я ченуша фэкутэ де фокул каре ва мистуи ардеря-де-тот де пе алтар ши с-о версе лынгэ алтар. ¹¹ Апой сэ се дезбраче де вешминтеле луй ши сэ се ымбраче ку алтеле, ка сэ скоатэ ченуша афарэ дин табэрэ, ынтр-ун лок курат. ¹² Фокул сэ ардэ пе алтар ши сэ ну се стингэ делок: ын фиекаре диминяцэ, преотул сэ априндэ лемне пе алтар, сэ ашезе ардеря-де-тот пе еле ши сэ ардэ дясупра грэсима жертфелор де мулцумире. ¹³ Фокул сэ ардэ некурмат пе алтар ши сэ ну се стингэ делок. ¹⁴ Ятэ лежя дарулуй адус ка жертфэ де мынкаре. Фиий луй Аарон с-о адукэ ынаинтя Домнулуй, ынаинтя алтарулуй. ¹⁵ Преотул сэ я ун пумн дин флоаря фэиний ши дин унтделемн, ку тоатэ тэмыя адэугатэ ла дарул де мынкаре, ши с-о ардэ пе алтар ка адучере аминте де ун мирос плэкут Домнулуй. ¹⁶ Аарон ши фиий луй сэ мэнынче че ва май рэмыне дин дарул де мынкаре; с-о мэнынче фэрэ алуат, ынтр-ун лок сфынт, ын куртя кортулуй ынтылнирий. ¹⁷ Сэ н-о коакэ ку алуат. Ачаства есте партя пе каре ле-ам дат-о Еу дин даруриле Меле де мынкаре мистуите де фок. Еа есте ун лукру прясфынт, ка ши жертфа де испэшире ши ка ши жертфа пентру винэ. ¹⁸ Тоатэ партя бэрбэтыскэ динтре копий луй Аарон сэ мэнынче дин еа. Ачаства есте о леже вешникэ пентру урмаший воштри, ку привире ла даруриле

де мынкаре мистуите де фок ынаинтя Домнулуй: орьчине се ва атинже де еле ва фи сфинцит.’” ¹⁹ Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: ²⁰ „Ятэ дарул пе каре ыл вор фаче Домнулуй Аарон ши фиий луй ын зиуа кынд вор прими унжеря: а зечя парте динтр-о ефэ де флоаря фэиний, ка дар де мынкаре вешник, жумэтате диминяца ши жумэтате сярэ, ²¹ сэ фие прегэтитэ ын тигае ку унтделеми ши с-о адучь прэжитэ; с-о адучь коаптэ ши тэятэ ын букэць, ка ун дар де мынкаре де ун мирос плэкут Домнулуй. ²² Преотул динтре фиий луй Аарон каре ва фи унс ын локул луй сэ адукэ дарул ачеста ка жертфэ де мынкаре. Ачеста есте о леже вешникэ ынаинтя Домнулуй: сэ фие арсэ ынтрягэ. ²³ Орьче дар де мынкаре ал унуй преот сэ фие арс ын ынтрежме: сэ ну се мэнынче.” ²⁴ Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: ²⁵ „Ворбеште луй Аарон ши фиилор луй ши зи-ле:

‘Ятэ лежя жертфей де испэшире. Вита пентру жертфа де испэшире сэ фие ынжунгиятэ ынаинтя Домнулуй ын локул унде се ынжунгие ардеря-де-тот: еа есте ун лукру прясфынт. ²⁶ Преотул каре ва адуче жертфа де испэшире, ачела с-о мэнынче, ши ануме сэ фие мынкатэ ынтр-ун лок сфынт, ын куртя кортулуй ынтылнирий. ²⁷ Орьчине се ва атинже де карня ей ва фи сфинцит. Дакэ ва сэри сынже дин еа пе вреун вешмынт, локул стропит ку сынже сэ фие спэлэт ынтр-ун лок сфынт. ²⁸ Васул де пэмынт ын каре се ва фербе сэ се спаргэ;

дакэ с-а ферт ынтр-ун вас де арамэ, васул сэ фие фрекат ши спэлат ку апэ. ²⁹ Тоатэ партя бэрбэтыскэ динтре преоць сэ мэнынче дин еа: еа есте ун лукру прясфынт. ³⁰ Дар сэ ну се мэнынче ничо жертфэ де испэшире дин ал кэрей сынже се ва адуче ын кортул ынтылнирий пентру фачеря испэширий ын Сфынтул Локаш, чи ачея сэ фие арсэ ын фок.

7

¹ Ятэ лежя жертфей пентру винэ: еа есте ун лукру прясфынт. ² Ын локул унде се ынжунгие ардеря-де-тот, сэ се ынжунгие ши вита каре служеште ка жертфэ пентру винэ. Сынжеле ей сэ се стропяскэ пе алтар де жур ымпрежур. ³ Сэ и се адукэ тоатэ грэсимя, коада, грэсимя каре акоперэ мэрунтаеле, ⁴ чей дой рэрункь ши грэсимя де пе ей, де пе коапсе, ши прапурул фикатулуй, каре ва фи дезлипит де лынгэ рэрункь. ⁵ Преотул сэ ле ардэ пе алтар ка жертфэ мистуитэ де фок ынаинтя Домнулуй. Ачаства есте о жертфэ пентру винэ. ⁶ Тоатэ партя бэрбэтыскэ динтре преоць сэ мэнынче дин еа, ши ануме с-о мэнынче ынтр-ун лок сфынт, кэч есте ун лукру прясфынт. ⁷ Ку жертфа пентру винэ есте ка ши ку жертфа де испэшире; ачеяшь леже есте пентру амындоуэ ачесте жертфе: вита жертфитэ ва фи а преотулуй каре ва фаче испэширя. ⁸ Преотул каре ва адуче ардеря-де-тот а

куйва сэ айбэ пентру ел пеля ардерий-детот пе каре а адус-о. ⁹ Орьче жертфэ де мынкаре коаптэ ын куптор, гэгитэ пе грэтар сау ын тигае сэ фие а преотулуй каре а адус-о. ¹⁰ Яр орьче жертфэ де мынкаре фрэмынтатэ ку унтделемн ши ускатэ сэ фие а тутурор фиилор луй Аарон, а унуя ка ши а челуйлалт. ¹¹ Ятэ лежя жертфей де мулцумире, каре се ва адуче Домнулуй. ¹² Дакэ чинева о адуче ка жертфэ де лаудэ, сэ адукэ, ымпреунэ ку жертфа де мулцумире, ниште турте недоспите, фрэмынтате ку унтделемн, ниште плэчинте недоспите, стропите ку унтделемн, ши ниште турте дин флоаря де фэинэ, прэжите ши фрэмынтате ку унтделемн. ¹³ Пе лынгэ ачесте турте, сэ адукэ ши пыне доспитэ пентру дарул луй де мынкаре, ымпреунэ ку жертфа луй де лаудэ ши де мулцумире. ¹⁴ Дин тоате ачеле дарурь сэ адукэ Домнулуй кыте о букатэ ка дар ридикат; еа сэ фие а преотулуй каре стропеште сынжеле жертфей де мулцумире. ¹⁵ Карня жертфей де лаудэ ши де мулцумире сэ фие мынкатэ кяр ын зиуа ын каре есте адусэ; сэ ну се ласе нимик дин еа пынэ диминяца. ¹⁶ Дакэ адуче чинева о жертфэ пентру ымплиниря уней журуинце сау ка дар де бунэвое, жертфа сэ фие мынкатэ кяр ын зиуа кынд о ва адуче, яр че ва рэмыне дин еа сэ се мэнынче а доуа зи. ¹⁷ Че ва май рэмыне дин карня витей пынэ а трея зи сэ фие арс ын фок. ¹⁸ Дакэ с-ар ынтымпла сэ мэнынче

чинева а трея зи дин карня жертфей луй де мулцумире, жертфа луй ну ва фи примитэ ши ну се ва цине ын сямэ челуй че а адус-о, чи ва фи ун лукру урычос ши орьчине ва мынка дин еа ышь ва пурта вина. ¹⁹ Нич карня каре с-а атинс де чева некурат ну требуе мынкатэ, чи требуе арсэ ын фок. Орьче ом курат поате сэ мэнынче карне, ²⁰ дар ачела каре, гэсинду-се ын старе де некурэцение, ва мынка дин карня жертфей де мулцумире, каре есте а Домнулуй, сэ фие нимичит дин попорул сэу. ²¹ Ши чине се ва атинже де чева некурат, фие де врео спуркэчуне оменяскэ, фие де ун добиток некурат, фие де о алтэ спуркэчуне, ши ва мынка дин карня жертфей де мулцумире, каре есте а Домнулуй, сэ фие нимичит дин попорул сэу.’ ” ²² Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: ²³ „Ворбеште копиилор луй Израел ши спуне:

‘Сэ ну мынкаць грэсима де боу, де мел сау де капрэ. ²⁴ Грэсима унуй добиток морт сау сфышият де фярэ ва путя сэ фие ынтребуинцатэ ла орьче алтчева, нумай сэ н-о мынкаць. ²⁵ Кэч чине ва мынка дин грэсима добитоачелор дин каре се адук Домнулуй жертфе мистуите де фок ва фи нимичит дин попорул сэу. ²⁶ Сэ ну мынкаць сынже, нич де пасэре, нич де витэ, ын тоате локуриле ын каре вещь локуи. ²⁷ Чине ва мынка вреун фел де сынже ва фи нимичит дин попорул сэу!’ ” ²⁸ Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: ²⁹ „Ворбеште копиилор луй

Исраел ши спуне-ле:

‘Чине ва адуче Домнулуй жертфа луй де мулцумире сэ адукэ Домнулуй дарул луй, луат дин жертфа луй де мулцумире. ³⁰ Сэ адукэ ку мыниле луй чея че требуе мистуит де фок ынаинтя Домнулуй, ши ануме сэ адукэ грэсима ку пептул, пептул ка сэ-л лежене ынтр-о парте ши ынтр-алта, ка дар легэнат ынаинтя Домнулуй. ³¹ Преотул сэ ардэ грэсима пе алтар, яр пептул сэ фие ал луй Аарон ши ал фиилор луй. ³² Дин жертфеле воастре де мулцумире, сэ даць преотулуй ши спата дряптэ, адукынд-о ка дар луат прин ридикаре. ³³ Спата ачея дряптэ сэ фие партя ачелуя динтре фийй луй Аарон каре ва адуче сынжеле ши грэсима жертфей де мулцумире. ³⁴ Кэч Еу яу дин жертфеле де мулцумире адусе де копияй луй Исраел: пептул, каре ва фи легэнат ынтр-о парте ши ынтр-алта, ка дар легэнат, ши спата, каре ва фи адусэ ка дар луат прин ридикаре, ши ле дау преотулуй Аарон ши фиилор луй, принтр-о леже вешникэ, пе каре о вор пэзи тотдяуна копияй луй Исраел. ³⁵ Ачеста есте дрептул пе каре ли-л ва да унжеря луй Аарон ши а фиилор луй асупра жертфелор мистуите де фок ынаинтя Домнулуй, дин зиуа кынд вор фи ынфэцишаць ка сэ фие ын служба Мя ка преоць. ³⁶ Ятэ че порунчеште Домнул сэ ле дя копияй луй Исраел дин зиуа унжерий лор; ачаста ва фи о леже вешникэ принтре урмаший лор.’” ³⁷ Ачаста есте лежя

ардерий-де-тот, а дарулуй де мынкаре, а жертфей де испэшире, а жертфей пентру винэ, а ынкинэрий ын служба Домнулуй ши а жертфей де мулцумире. ³⁸ Домнул а дат-о луй Мойсе пе мунтеле Синай ын зиуа кынд а порунчит копиилор луй Израел сэ-шь адукэ даруриле ынаинтя Домнулуй, ын пустиул Синай.

8

¹ Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: ² „Я пе Аарон ши пе фийй луй ымпреунэ ку ел, вешминтеле, унтделемнул пентру унжере, вицелул пентру жертфа де испэшире, чей дой бербечь ши кошул ку азимиле ³ ши кямэ тоатэ адунаря ла уша кортулуй ынтылнирий.” ⁴ Мойсе а фэкут кум ый порунчисе Домнул, ши адунаря с-а стрынс ла уша кортулуй ынтылнирий. ⁵ Мойсе а зис адунэрий: „Ятэ че а порунчит Домнул сэ се факэ.” ⁶ Мойсе а адус пе Аарон ши пе фийй луй ши й-а спэлат ку апэ. ⁷ А пус туника пе Аарон, л-а ынчинс ку брыул, л-а ымбрэкат ку мантия ши а пус пе ел ефодул, пе каре л-а стрынс ку брыул ефодулуй ку каре л-а ымбрэкат. ⁸ Й-а пус пептарул ши а пус ын пептар Урим ши Тумим. ⁹ Й-а пус митра пе кап, яр пе партя динаинте а митрей а ашезат плака де аур, кунуна ымпэрэтыскэ сфынтэ, кум порунчисе луй Мойсе Домнул. ¹⁰ Мойсе а луат унтделемнул пентру унжере, а унс Сфынтул Локаш ши тоате лукруриле каре

ерау ын ел ши ле-а сфинцит. ¹¹ А стропит ку ел алтарул де шапте орь ши а унс алтарул ши тоате унелтеле луй, ши лигянул ку пичорул луй, ка сә ле сфинцяскә. ¹² Дин унтделемнул пентру унжере а турнат пе капул луй Аарон ши л-а унс, ка сә-л сфинцяскә. ¹³ Мойсе а адус ши пе фийй луй Аарон; й-а ымбрэкат ку туничиле, й-а ынчинс ку брыеле ши ле-а легат скуфииле, кум порунчисе луй Мойсе Домнул. ¹⁴ А апропийт апой вицелул адус ка жертфә де испәшире, ши Аарон ши фийй луй шы-ау пус мыниле пе капул вицелулуй адус ка жертфә де испәшире. ¹⁵ Мойсе л-а ынжунгият, а луат сынже ши а унс ку дежетул коарнеле алтарулуй де жур ымпрежур ши а курэцит алтарул; челэлалт сынже л-а турнат ла пичоареле алтарулуй ши л-а сфинцит астфел, фэкынд испәшире пентру ел. ¹⁶ А луат апой тоатә грәсима каре акоперә мэрунтаеле, прапурул фикатулуй, чей дой рэрункь ку грәсима лор ши ле-а арс пе алтар. ¹⁷ Яр чялалтә парте каре а май рэмас дин вицел, ши ануме пеля, карня ши балега, а арс-оын фок, афарә дин табэрә, кум порунчисе луй Мойсе Домнул. ¹⁸ А апропийт апой бербекул пентру ардеря-де-тот, ши Аарон ши фийй луй шы-ау пус мыниле пе капул бerbeкулуй. ¹⁹ Мойсе л-а ынжунгият ши а стропит сынжеле пе алтар де жур ымпрежур. ²⁰ А тэят бербекул ын букэць ши а арс капул, букэциле ши грәсима. ²¹ А спэлат ку апә мэрунтаеле

ши пичоареле ши а арс тот бербекул пе алтар; ачаства а фост ардеря-де-тот, о жертфэ мистуитэ де фок, де ун мирос плэкут Домнулуй, кум порунчисе луй Мойсе Домнул. ²² А адус апой челэлалт бербек, адикэ бербекул пентру ынкинаря ын служба Домнулуй, ши Аарон ши фийй луй шь-ау пус мыниле пе капул бербекулуй. ²³ Мойсе а ынжунгият бербекул, а луат дин сынжеле луй ши а пус пе маржиня урекий дрепте а луй Аарон, пе дежетул чел маре ал мыний дрепте ши пе дежетул чел маре де ла пичорул луй чел дрепт. ²⁴ А адус пе фийй луй Аарон, а пус сынже пе маржиня урекий лор дрепте, пе дежетул чел маре ал мыний дрепте ши пе дежетул чел маре де ла пичорул лор чел дрепт, яр сынжеле рэмас л-а стропит пе алтар де жур ымпрежур. ²⁵ А луат грэсима, коада, тоатэ грэсима каре акоперэ мэрунтаеле, прапурул фикатулуй, чей дой рэрункь ку грэсима лор ши спата дряптэ; ²⁶ а луат, де асеменя, дин кошул ку азиме пус ынаинтя Домнулуй о туртэ фэрэ алуат, о туртэ де пыне фэкутэ ку унтделеми ши о плэчинтэ ши ле-а пус пе грэсима ши пе спата дряптэ. ²⁷ Тоате ачесте лукрурь ле-а пус ын мыниле луй Аарон ши ын мыниле фиилор сэй ши ле-а легэнат ынтр-о парте ши ынтр-алта, ка дар легэнат ынаинтя Домнулуй. ²⁸ Апой, Мойсе ле-а луат дин мыниле лор ши ле-а арс пе алтар, дясупра ардерий-де-тот; ачаства а фост жертфа де ынкинаре ын служба Домнулуй, о жертфэ мистуитэ де фок, де ун

мирос плэкут Домнулуй. ²⁹ Мойсе а луат пептул бербекулуй де ынкинаре ын служба Домнулуй ши л-а легэнат ынтр-о парте ши ынтр-алта, ка дар легэнат ынаинтя Домнулуй; ачаства а фост партя луй Мойсе, кум порунчисе луй Мойсе Домнул. ³⁰ Мойсе а луат дин унтделемнул пентру унжере ши дин сынжеле де пе алтар; а стропит ку ел пе Аарон ши вешминтеле луй, пе фийй луй Аарон ши вешминтеле лор ши а сфинцит астфел пе Аарон ши вешминтеле луй, пе фийй луй Аарон ши вешминтеле лор ымпреунэ ку ел. ³¹ Мойсе а зис луй Аарон ши фиилор луй: „Фербець карня ла уша кортулуй ынтылнирий; аколо с-о мынкаць, ымпреунэ ку пыня каре есте ын кош пентру жертфа де ынкинаре ын служба Домнулуй, кум ам порунчит зикынд: ‘Аарон ши фийй луй с-о мэнынче.’” ³² Яр партя каре ва май рэмыне дин карне ши дин пыне с-о ардець ын фок. ³³ Тимп де шапте zile сэ ну ешиць делок дин уша кортулуй ынтылнирий, пынэ се вор ымплини зилеле пентру ынкинаря воастрэ ын служба Домнулуй; кэч шапте zile се вор ынтребуинца пентру ынкинаря воастрэ ын служба Домнулуй. ³⁴ Че с-а фэкут азь, Домнул а порунчит сэ се факэ ши де акум ынколо ка испэшире пентру вой. ³⁵ Сэ рэмынець дар шапте zile ла уша кортулуй ынтылнирий, зи ши ноапте, ши сэ пэзиць порунчиле Домнулуй, ка сэ ну муриць; кэч аша ми с-а порунчит.” ³⁶ Аарон ши фийй луй ау фэкут тоате челе порунчите де Домнул прин Мойсе.

9

¹ Ын зиуа а опта, Мойсе а кемат пе Аарон ши пе фийй луй ши пе бэтрыний луй Израел. ² Ши а зис луй Аарон: „Я ун вицел пентру жертфа де испэшире ши ун бербек пентру ардеря-де-тот, амындой фэрэ кусур, ши аду-й ынаинтя Домнулуй. ³ Сэ ворбешть копиилор луй Израел ши сэ ле спуй: ‘Луаць ун цап пентру жертфа де испэшире, ун вицел ши ун мел де ун ан ши фэрэ кусур пентру ардеря-де-тот; ⁴ ун таур ши ун бербек пентру жертфа де мулцумире, ка сэ-й жертфиць ынаинтя Домнулуй, ши ун дар де мынкаре фрэмынтат ку унтделе мн. Кэч азь ви се ва арэта Домнул.’” ⁵ Ей ау адус ынаинтя кортулуй ынтылнирий тот че порунчисе Мойсе, ши тоатэ адунаря с-а апропийт ши а стат ынаинтя Домнулуй. ⁶ Мойсе а зис: „Сэ фачець че а порунчит Домнул, ши ви се ва арэта слава Домнулуй.” ⁷ Мойсе а зис луй Аарон: „Апропие-те де алтар, аду-ць жертфа та де испэшире ши ардеря та де тот ши фэ испэшире пентру тине ши пентру попор; аду ши жертфа попорулуй ши фэ испэшире пентру ел, кум а порунчит Домнул.” ⁸ Аарон с-а апропийт де алтар ши а ынжунгият вицелул пентру жертфа луй де испэшире. ⁹ Фийй луй Аарон ау адус сынжеле ла ел; ел шы-а ынмуят дежетул ын сынже, а унс коарнеле алтарулуй, яр челэлалт сынже л-а турнат ла пичоареле алтарулуй. ¹⁰ А арс пе алтар грэсимя, рэрункий ши прапурул фикатулуй

де ла вицелул пентру жертфа де испэшире, кум порунчисе луй Мойсе Домнул. ¹¹ Яр карня ши пеля ле-а арс ын фок афарэ дин табэрэ. ¹² А ынжунгият апой ардеря-де-тот. Фийй луй Аарон ау адус сынжеле ла ел, ши ел л-а стропит пе алтар де жур ымпрежур. ¹³ Й-ау адус ши ардеря-де-тот тэятэ ын букэць, ку кап ку тот, ши а арс-о пе алтар. ¹⁴ А спэлат мэрунтаеле ши пичоареле ши ле-а арс пе алтар, дясупра ардерий-де-тот. ¹⁵ Ын урмэ, а адус жертфа пентру попор. А луат цапул пентру жертфа де испэшире а попорулуй, л-а ынжунгият ши л-а адус жертфэ де испэшире, ка ши пе чя динтый жертфэ. ¹⁶ А адус апой ардеря-де-тот ши а жертфит-о, дупэ рындуелиле ашезате. ¹⁷ А адус ши жертфа де мынкаре, а умплут ун пумн дин еа ши а арс-о пе алтар, афарэ де ардеря-де-тот де диминяць. ¹⁸ А ынжунгият апой таурул ши бербекул ка жертфэ де мулцумире пентру попор. Фийй луй Аарон ау адус сынжеле ла ел, ши ел а стропит пе алтар де жур ымпрежур. ¹⁹ Й-ау адус апой грэсимя таурулуй ши а бербекулуй, коада, грэсимя каре акоперэ мэрунтаеле, рэрункий ши прапурул фикатулуй; ²⁰ ау пус грэсимиле ачестя дясупра пептурилор ши ел а арс грэсимиле пе алтар. ²¹ Аарон а легэнат ынтр-о парте ши ынтр-алта, ка дар легэнат ынаинтя Домнулуй, пептуриле ши спата дряптэ, кум порунчисе луй Мойсе Домнул. ²² Аарон шь-а ридикат мыниле спре попор ши л-а бинекувынтат. Апой,

дупэ че а адус жертфа де испэшире, ардеря-де-тот ши жертфа де мулцумире, с-а коборыт. ²³ Мойсе ши Аарон ау интрат ын кортул ынтылнирий. Кынд ау ешит дин ел, ау бинекувынтат попорул. Ши слава Домнулуй с-а арэтат ынтрегулуй попор. ²⁴ Ун фок а ешит динаинтя Домнулуй ши а мистуит пе алтар ардеря-де-тот ши грэсимиле. Тот попорул а вэзут лукрул ачеста; ау скос стригэте де букурие ши с-ау арункат ку фаца ла пэмынт.

10

¹ Фий луй Аарон Надаб ши Абиху шь-ау луат, фиекаре, кэделница, ау пус фок ын еа ши ау пус тэмые пе фок, ши ау адус астфел ынаинтя Домнулуй фок стрэин, лукру пе каре Ел ну ли-л порунчисе. ² Атунч а ешит ун фок динаинтя Домнулуй, й-а мистуит ши ау мурит ынаинтя Домнулуй. ³ Мойсе а зис луй Аарон: „Ачаستا есте че а спус Домнул кынд а зис: ‘Вой фи сфинцит де чей че се апропие де Мине ши вой фи прослэвит ын фаца ынтрегулуй попор.’” Аарон а тэкут. ⁴ Ши Мойсе а кемат пе Мишаел ши Елцафан, фий луй Узиел, ункюл луй Аарон, ши ле-а зис: „Апропияци-вэ, скоатець пе фракций воштри дин Сфынтул Локаш ши дучеци-й афарэ дин табэрэ.” ⁵ Ей с-ау апропийт ши й-ау скос афарэ дин табэрэ, ымбрэкаць ын туничиле лор, кум зисесе Мойсе. ⁶ Мойсе а зис луй Аарон, луй Елеазар ши луй Итамар, фий луй Аарон:

„Сэ ну вэ дескопериць капетеле ши сэ ну вэ рупець хайнеле, ка ну кумва сэ муриць ши сэ Се мыние Домнул ымпотрива ынтрежий адунэрь. Лэсаць пе фраций воштри, пе тоатэ каса луй Исраел, сэ плынгэ ардеря каре а венит де ла Домнул. ⁷ Вой сэ ну ешиць дин уша кортулуй ынтылнирий, ка сэ ну муриць, кэч унтделемнул унжерий Домнулуй есте песте вой.” Ей ау фэкут кум зисесе Мойсе. ⁸ Домнул а ворбит луй Аарон ши а зис: ⁹ „Ту ши фийй тэй ымпреунэ ку тине сэ ну бець вин, нич бэутурэ амецитоаре кынд вець интра ын кортул ынтылнирий, ка сэ ну муриць: ачаства фи о леже вешникэ принтре урмаший воштри, ¹⁰ ка сэ путець деосеби че есте сфынт де че ну есте сфынт, че есте некурат де че есте курат, ¹¹ ши сэ путець ынвэца пе копияй луй Исраел тоате лежеле пе каре ли ле-а дат Домнул прин Мойсе.” ¹² Мойсе а зис луй Аарон, луй Елеазар ши луй Итамар, чей дой фий каре май рэмэсесерэ луй Аарон: „Луаць партя дин дарул де мынкаре рэмасэ дин жертфеле мистуите де фок ынаинтя Домнулуй ши мынкаць-о фэрэ алуат лынгэ алтар, кэч есте ун лукру прясфынт. ¹³ С-о мынкаць ынтр-ун лок сфынт; ачеста есте дрептул тэу ши дрептул фиилор тэй, ка парте дин даруриле де мынкаре мистуите де фок ынаинтя Домнулуй, кэч аша мь-а фост порунчит. ¹⁴ Сэ мынкаць, де асеменя, ынтр-ун лок курат, ту, фийй тэй ши фийчеле тале ымпреунэ ку тине, пептул каре а фост

легэнат ынтр-о парте ши алта ши спата каре а фост адусэ ка жертфэ прин ридикаре, кэч еле вэ сунт дате, ка ун дрепт кувенит цие ши ка ун дрепт кувенит фиилор тэй, дин жертфеле де мулцумире але копиилор луй Израел. ¹⁵ Ымпреунэ ку грэсимиле рындуите сэ фие мистуите де фок, ей вор адуче спата адусэ ка жертфэ прин ридикаре ши пептул каре се лягэнэ ынтр-о парте ши алта ынаинтя Домнулуй; еле вор фи але тале ши але фиилор тэй ымпреунэ ку тине, принтр-о леже вешникэ, аша кум а порунчит Домнул.” ¹⁶ Мойсе а кэутат цапул адус ка жертфэ де испэшире ши ятэ кэ фусесе арс. Атунч с-а мыният пе Елеазар ши Итамар, фиий каре май рэмэсесерэ луй Аарон, ши а зис: ¹⁷ „Пентру че н-аць мынкат жертфа де испэшире ынтр-ун лок сфынт? Еа есте ун лукру прясфынт, ши Домнул в-а дат-о ка сэ пуртаць нележюиря адунэрий ши сэ фачець испэшире пентру еа ынаинтя Домнулуй. ¹⁸ Ятэ кэ сынжеле жертфей н-а фост дус ынэунтрул Сфынтулуй Локаш; треба с-о мынкаць ын Сфынтул Локаш, кум ам порунчит.” ¹⁹ Аарон а рэспунс луй Мойсе: „Ятэ, ей шы-ау адус азь жертфа де испэшире ши ардеря-де-тот ынаинтя Домнулуй ши, дупэ челе че ми с-ау ынтымплат, дакэ аш фи мынкат азь жертфа де испэшире, ар фи фост бине оаре ынаинтя Домнулуй?” ²⁰ Мойсе а аузит ши а фост мулцумит ку ачесте кувинте.

11

¹ Домнул а ворбит луй Мойсе ши луй Аарон ши ле-а зис: ² „Ворбиць копиилор луй Израел ши спунеци-ле:

‘Ятэ добитоачеле пе каре ле вещь мынка динтре тоате добитоачеле де пе пэмынт. ³ Сэ мынкаць орьче добиток каре аре унгия деспикатэ, копита деспэрцитэ ши румегэ.

⁴ Дар сэ ну мынкаць дин челе че румегэ нумай сау каре ау нумай унгия деспикатэ. Астфел, сэ ну мынкаць кэмила, каре румегэ, дар н-аре унгия деспикатэ; с-о привиць ка некуратэ. ⁵ Сэ ну мынкаць епуреле де касэ, каре румегэ, дар н-аре унгия деспикатэ; сэ-л привиць ка некурат.

⁶ Сэ ну мынкаць епуреле, каре румегэ, дар н-аре унгия деспикатэ; сэ-л привиць ка некурат. ⁷ Сэ ну мынкаць поркул, каре аре унгия деспикатэ ши копита деспэрцитэ, дар ну румегэ; сэ-л привиць ка некурат. ⁸ Сэ ну мынкаць дин карня лор ши сэ ну вэ атинжець де трупуриле лор моарте; сэ ле привиць ка некурате.

⁹ Ятэ вецуитоареле пе каре сэ ле мынкаць динтре тоате челе че сунт ын апе. Сэ мынкаць дин тоате челе че ау арипь (ынотэтоаре) ши солзь ши каре сунт ын апе, фие ын мэрь, фие ын рыурь. ¹⁰ Дар сэ привиць ка о урычуне пе тоате челе че н-ау арипь ши солзь дин тот че мишунэ ын апе ши тот че трэеште ын апе, фие ын мэрь, фие ын рыурь.

¹¹ Сэ ле привиць ка о урычуне, сэ ну мынкаць дин карня лор, ши трупуриле лор моарте сэ ле привиць ка о урычуне. ¹² Сэ привиць ка о урычуне пе тоате челе каре н-ау арипь ши солзь ын апе. ¹³ Ятэ

динтре пэсэрь челе пе каре ле вець приви
ка о урычуне ши дин каре сэ ну мынкаць:
вултурул, грипсорул ши вултурул де маре;
¹⁴ шорекарул, шоймул ши тот че есте дин
нямул луй; ¹⁵ корбул ши тоате союриле
луй; ¹⁶ струцул, буфница, пескэрелул,
короюл ши тот че цине де нямул луй;
¹⁷ хухурезул, еретеле ши кокостыркул;
¹⁸ лебэда, пеликанул ши корбул де маре;
¹⁹ барза, бытланул ши че есте дин нямул
луй, пупэза ши лилиакул. ²⁰ Сэ привиць ка
о урычуне орьче тырытоаре каре збоарэ
ши умблэ пе патру пичоаре. ²¹ Дар, динтре
тоате тырытоареле каре збоарэ ши умблэ
пе патру пичоаре, сэ мынкаць пе челе че ау
флуерул пичоарелор динапой май лунг, ка
сэ поатэ сэри пе пэмынт. ²² Ятэ пе каре сэ ле
мынкаць: лэкуста, лэкуста солам, лэкуста
харгол ши лэкуста хагаб, дупэ союриле
лор. ²³ Пе тоате челелалте тырытоаре
каре збоарэ ши каре ау патру пичоаре сэ
ле привиць ка о урычуне. ²⁴ Еле вэ вор
фаче некураць: орьчине се ва атинже де
трупуриле лор моарте ва фи некурат пынэ
сяра ²⁵ ши орьчине ва пурта трупуриле
лор моарте сэ-шь спеле хайнеле ши ва
фи некурат пынэ сяра. ²⁶ Сэ привиць ка
некурат орьче добиток ку унгия деспикатэ,
дар каре н-аре копита деспэрцитэ ши ну
румегэ: орьчине се ва атинже де ел ва
фи некурат. ²⁷ Сэ привиць ка некурате
тоате ачеле добитоаче ку патру пичоаре
каре умблэ пе лабеле лор: орьчине се

ва атинже де трупуриле лор моарте ва фи некурат пынэ сяра. ²⁸ ши орьчине ле ва пурта трупуриле моарте ышь ва спэла хайнеле ши ва фи некурат пынэ сяра. Сэ ле привиць ка некурате. ²⁹ Ятэ, дин виетэциле каре се тырэск пе пэмынт, челе пе каре ле вещь приви ка некурате: кыртица, шоаречеле ши шопырла, дупэ союриле лор; ³⁰ аричул, броаска, броаска цестоасэ, мелкул ши камелеонул. ³¹ Сэ ле привиць ка некурате динтре тоате тырытоареле. Орьчине се ва атинже де еле моарте ва фи некурат пынэ сяра. ³² Орьче лукру пе каре ва кэдя чева дин трупуриле лор моарте ва фи некурат, фие вас де лемн, фие хайнэ, фие пеле, фие сак, фие орьче алт лукру каре се ынтребуинцязэ ла чева; сэ фие пус ын апэ ши ва рэмыне некурат пынэ сяра; дупэ ачея ва фи курат. ³³ Тот че се ва гэси ынтр-ун вас де пэмынт ын каре ва кэдя чева дин ачесте трупурь моарте ва фи некурат ши вещь спарже васул. ³⁴ Орьче лукру де мынкаре пе каре ва кэдя чева дин апа ачаста ва фи некурат ши орьче бэутурэ каре се ынтребуинцязэ ла бэут, орькаре ар фи васул ын каре се ва гэси, ва фи некуратэ. ³⁵ Орьче лукру пе каре ва кэдя чева дин трупуриле лор моарте ва фи некурат; купторул ши ватра сэ се дэрыме; вор фи некурате ши ле вещь приви ка некурате. ³⁶ Нумай извоареле ши фынтыниле, каре алкэтуеск грэмезь де апе, вор рэмыне курате, дар чине се ва атинже де трупуриле лор моарте ва фи некурат. ³⁷ Дакэ се ынтымплэ сэ кадэ чева дин трупуриле лор моарте пе о сэмынцэ

каре требуе семэнатэ, еа ва рэмыне куратэ.
³⁸ Дар, дакэ се пусесе апэ пе сэмынцэ ши каде пе еа чева дин трупуриле лор моарте, ва фи некуратэ. ³⁹ Дакэ моаре уна дин вителе каре вэ служеск ка хранэ, чине се ва атинже де трупул ей морт ва фи некурат пынэ сярэ; ⁴⁰ чине ва мынка дин трупул ей морт ышь ва спэла хайнеле ши ва фи некурат пынэ сярэ ши чине ва пурта трупул ей морт ышь ва спэла хайнеле ши ва фи некурат пынэ сярэ. ⁴¹ Пе орьче тырытоаре каре се тырэште пе пэмынт, с-о привиць ка некуратэ; сэ ну се мэнынче. ⁴² Дин тоате тырытоареле каре се тырэск пе пэмынт, дин тоате челе че се тырэск пе пынтече, сэ ну мынкаць; нич дин тоате челе че умблэ пе патру пичоаре сау пе ун маре нумэр де пичоаре, чи сэ ле привиць ка о урычуне. ⁴³ Сэ ну вэ фачець урычошь прин тоате ачесте тырытоаре каре се тырэск; сэ ну вэ фачець некураць прин еле, сэ ну вэ спуркаць прин еле. ⁴⁴ Кэч Еу сунт Домнул Думнезеул востру. Вой сэ вэ сфинциць ши фиць сфинць, кэч Еу сунт сфынт; сэ ну вэ фачець некураць прин тоате ачесте тырытоаре каре се тырэск пе пэмынт. ⁴⁵ Кэч Еу сунт Домнул, каре в-ам скос дин цара Ежиптулуй ка сэ фиу Думнезеул востру ши сэ фиць сфинць, кэч Еу сунт сфынт. ⁴⁶ Ачаства есте лежя привитоаре ла добитоачеле, пэсэриле, тоате вецуитоареле каре се мишкэ ын апе ши тоате виетэциле каре се тырэск пе пэмынт, ⁴⁷ ка сэ фачець деосебире ынтре че есте некурат ши че есте

курат, ынтре добитокул каре се мэнынкэ ши добитокул каре ну се мэнынкэ.’ ”

12

¹ Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис:
² „Ворбеште копиилор луй Израел ши спунеле:

‘Кынд о фемее ва рэмыне ынсэрчинатэ ши ва наште ун копил де парте бэрбэтыскэ, сэ фие некуратэ шапте zile; сэ фие некуратэ ка ын время сорокулуй ей. ³ Ын зиуа а опта, копилул сэ фие тэят ымпрежур.
⁴ Фемея сэ май рэмынэ ынкэ трейзечь ши трей де zile, ка сэ се курэцяскэ де сынжеле ей; сэ ну се атингэ де ничун лукру сфынт ши сэ ну се дукэ ла Сфынтул Локаш пынэ ну се вор ымплини зилеле курэцирий ей. ⁵ Дакэ наште о фатэ, сэ фие некуратэ доуэ сэптэмынь, ка пе время кынд й-а венит сорокул, ши сэ рэмынэ шайзечь ши шасе де zile ка сэ се курэцяскэ де сынжеле ей. ⁶ Кынд се вор ымплини зилеле курэцирий ей, пентру ун фиу сау пентру о фийкэ, сэ адукэ преотулуй, ла уша кортулуй ынтылнирий, ун мел де ун ан пентру ардеря-де-тот ши ун пуй де порумбел сау о туртуря пентру жертфа де испэшире. ⁷ Преотул сэ ле жертфяскэ ынаинтя Домнулуй ши сэ факэ испэшире пентру еа ши, астфел, еа ва фи курэцитэ де куржера сынжелуй ей. Ачаста есте лежя пентру фемея каре наште ун бэят сау о фатэ. ⁸ Дакэ ну поате сэ адукэ ун мел, сэ я доуэ туртуреле сау

дой пуй де порумбел, унул пентру ардеря-де-тот, алтул пентру жертфа де испэшире. Преотул сэ факэ испэшире пентру еа, ши ва фи куратэ.’ ”

13

¹ Домнул а ворбит луй Мойсе ши луй Аарон ши а зис: ² „Кынд ун ом ва авя пе пеля трупулуй о умфлэтурэ, о печинжине сау о патэ албэ, каре ва семэна ку о ранэ де лепрэ пе пеля трупулуй луй, требуе адус ла преотул Аарон сау ла унул дин фийй луй, каре сунт преоць. ³ Преотул сэ черчетезе рана де пе пеля трупулуй. Дакэ пэрул дин ранэ с-а фэкут алб ши дакэ рана се аратэ май адынкэ декыт пеля трупулуй, есте о ранэ де лепрэ: преотул каре ва фаче черчетаря сэ декларе пе омул ачела некурат. ⁴ Дакэ пе пеля трупулуй ва фи о патэ албэ каре ну се аратэ май адынкэ декыт пеля ши дакэ пэрул ну с-а фэкут алб, преотул сэ ынкидэ шапте zile пе чел ку рана. ⁵ А шаптя зи, преотул сэ-л черчетезе ярэшь. Дакэ и се паре кэ рана а стат пе лок ши ну с-а ынтинс пе пеле, преотул сэ-л ынкидэ а доуа оарэ ынкэ шапте zile. ⁶ Преотул сэ-л черчетезе а доуа оарэ ын зиуа а шаптя. Дакэ рана а май скэзут ши ну с-а ынтинс пе пеле, преотул ва спуне кэ омул ачеста есте курат: есте о печинжине; ел сэ-шь спеле хайнеле, ши ва фи курат. ⁷ Дар, дакэ печинжиня с-а ынтинс пе пеле дупэ че с-а арэтан ел преотулуй ши дупэ че ачеста л-а декларат курат, сэ се май

супунэ ынкэ о датэ черчетэрий преотулуй.
⁸ Преотул ыл ва черчета. Дакэ печинжиня с-а ынтинс пе пеле, преотул ыл ва деклара некурат: есте лепрэ. ⁹ Кынд се ва арэта о ранэ де лепрэ пе ун ом, сэ фие адус ла преот. ¹⁰ Преотул сэ-л черчетезе. Ши, дакэ аре пе пеле о умфлэтурэ албэ, дакэ умфлэтура ачаства фэкут ка пэрул сэ албьяскэ ши ын умфлэтурэ есте ши о урмэ де карне вие, ¹¹ атунч пе пеля трупулуй омулуй ачестуя есте о лепрэ ынвекитэ: преотул сэ-л декларе некурат. Сэ ну-л ынкидэ, кэч есте некурат. ¹² Дакэ лепра ва фаче о спузьялэ пе пеле ши ва акопери тоатэ пеля челуй ку рана, дин кап пынэ ын пичоаре, претутинденъ пе унде-шь ва арунка преотул привириле, ¹³ преотул сэ-л черчетезе ши, дакэ ва ведя кэ лепра а акоперит тот трупул, сэ декларе курат пе чел ку рана; фийндкэ с-а фэкут тоатэ албэ, ел есте курат. ¹⁴ Дар, ын зиуа кынд се ва ведя ын ел карне вие, ва фи некурат; ¹⁵ кынд преотул ва ведя карня вие, сэ-л декларе некурат: карня вие есте некуратэ, есте лепрэ. ¹⁶ Дакэ се скимбэ карня вие ши се фаче албэ, сэ се дукэ ла преот; ¹⁷ преотул сэ-л черчетезе ши, дакэ рана с-а фэкут албэ, преотул сэ декларе курат пе чел ку рана: ел есте курат. ¹⁸ Кынд ун ом ва авя пе пеля трупулуй сэу о бубэ каре а фост тэмэдуитэ, ¹⁹ ши пе локул унде ера буба се ва арэта о умфлэтурэ албэ сау о патэ де ун алб рошиатик, омул ачела сэ се арате преотулуй. ²⁰ Преотул сэ-л черчетезе. Дакэ пата паре май адынкэ

декыт пеля ши дакэ пэрул с-а фэкут алб, преотул сэ-л декларе некурат: есте о ранэ де лепрэ, каре а дат ын бубэ. ²¹ Дакэ преотул веде кэ ну есте пэр алб ын патэ, кэ еа ну есте май адынкэ декыт пеля ши кэ а май скэзут, сэ ынкидэ пе омул ачела шапте zile. ²² Дакэ с-а ынтинс пата пе пеле, преотул сэ-л декларе некурат: есте о ранэ де лепрэ. ²³ Дар, дакэ пата а рэмас пе лок ши ну с-а ынтинс, есте семнул рэний ускате, унде а фост буба; преотул сэ-л декларе курат. ²⁴ Кынд ун ом ва авя пе пеля трупулуй о арсурэ причинуитэ де фок ши се ва арэта пе урма арсурий о патэ албэ сау де ун алб рошиатик, ²⁵ преотул сэ-л черчетезе. Дакэ пэрул дин патэ с-а фэкут алб ши еа паре май адынкэ декыт пеля, есте лепрэ, каре а дат ын арсурэ. Преотул сэ декларе пе омул ачела некурат: есте о ранэ де лепрэ. ²⁶ Дакэ преотул веде кэ ну есте пэр алб ын патэ, кэ еа ну есте май адынкэ декыт пеля ши кэ а май скэзут, сэ ынкидэ пе омул ачела шапте zile. ²⁷ Преотул сэ-л черчетезе а шаптя зи ши, дакэ пата с-а ынтинс пе пеле, преотул сэ-л декларе некурат: есте о ранэ де лепрэ. ²⁸ Дар, дакэ пата а рэмас пе лок, ну с-а ынтинс пе пеле ши а май скэзут, есте о ранэ причинуитэ де умфлэтура арсурий; преотул сэ-л декларе курат, кэч есте семнул рэний виндекате а арсурий. ²⁹ Кынд ун бэрбат сау о фемее ва авя о ранэ пе кап сау ла барбэ, ³⁰ преотул сэ черчетезе рана. Дакэ паре май адынкэ декыт пеля ши аре пэр гэлбуй ши субцире, преотул сэ декларе

пе омул ачала некурат: есте рые де кап, есте лепрэ де кап сау де барбэ. ³¹ Дакэ преотул веде кэ рана рыей ну паре май адынкэ декыт пеля ши н-аре пэр негру, сэ ынкидэ шапте zile пе чел ку рана де рые ла кап. ³² Преотул сэ черчетезе рана а шаптя зи. Дакэ рыя ну с-а ынтинс, дакэ н-аре пэр гэлбуй ши дакэ ну паре май адынкэ декыт пеля, ³³ чел ку рыя ла кап сэ се радэ, дар сэ ну радэ локул унде есте рыя ши преотул сэ-л ынкидэ а доуа оарэ шапте zile. ³⁴ Преотул сэ черчетезе рыя а шаптя зи. Дакэ рыя ну с-а ынтинс пе пеле ши ну паре май адынкэ декыт пеля, преотул сэ-л декларе курат. Ел сэ-шь спеле хайнеле ши ва фи курат. ³⁵ Дар, дакэ рыя с-а ынтинс пе пеле дупэ че а фост декларат курат, ³⁶ преотул сэ-л черчетезе. Ши, дакэ рыя с-а ынтинс пе пеле, преотул н-аре сэ май кауте сэ вадэ дакэ аре пэр гэлбуй: есте некурат. ³⁷ Дакэ и се паре кэ рыя а стат пе лок ши кэ дин еа а крескут пэр негру, рыя есте виндекатэ: есте курат ши преотул сэ-л декларе курат. ³⁸ Кынд ун бэрбат сау о фемее ва авя пете пе пеля трупулуй, ши ануме пете албе, ³⁹ преотул сэ-л черчетезе. Дакэ пе пеля трупулуй луй сунт пете де ун алб гэлбуй, ачестя ну сунт декыт ниште пете каре ау фэкут спузялэ пе пеле: есте курат. ⁴⁰ Кынд унуй ом ый ва кэдя пэрул де пе кап, есте плешув: есте курат. ⁴¹ Дакэ й-а кэзут пэрул де пе кап нумай ын партя динаинте, есте плешув ын партя динаинте: есте курат. ⁴² Дар, дакэ ын партя плешувэ динаинте сау динапой

есте о ранэ де ун алб рошиатик, есте лепрэ, каре а фэкут спузялэ ын партя плешувэ динаинте сау динапой. ⁴³ Преотул сэ-л черчетезе. Дакэ ын партя плешувэ динапой сау динаинте есте о умфлэтурэ де ранэ де ун алб рошиатик, асемэнэтоаре ку лепра де пе пеля трупулуй, ⁴⁴ есте лепрос, есте некурат. Преотул сэ-л декларе некурат; рана луй есте пе кап. ⁴⁵ Лепросул, атинс де ачастэ ранэ, сэ-шь поарте хайнеле сфышияте ши сэ умбле ку капул гол; сэ-шь акопере барба ши сэ стриже: 'Некурат! Некурат!' ⁴⁶ Кытэ време ва авя рана, ва фи некурат: есте некурат. Сэ локуяскэ сингур; локуинца луй сэ фие афарэ дин табэрэ. ⁴⁷ Кынд се ва арэта о ранэ де лепрэ пе о хайнэ, фие хайнэ де лынэ, фие хайнэ де ин, ⁴⁸ ын урзяла сау ын бэтэтура де ин сау де лынэ, пе о пеле сау пе вреун лукру де пеле, ⁴⁹ ши рана ва фи верзуе сау рошиатикэ пе хайнэ сау пе пеле, ын урзялэ сау ын бэтэтурэ, сау пе вреун лукру де пеле, есте о ранэ де лепрэ ши требуе арэтатэ преотулуй. ⁵⁰ Преотул сэ черчетезе рана ши сэ ынкидэ шапте zile лукрул ку рана. ⁵¹ Сэ черчетезе а шаптя зи рана. Дакэ рана с-а ынтинс пе хайнэ, ын урзялэ сау ын бэтэтурэ, пе пеле сау пе лукрул ачела де пеле, есте о ранэ де лепрэ ынвекитэ: лукрул ачела есте некурат. ⁵² Сэ ардэ хайна, урзяла сау бэтэтура де лынэ сау де ин сау лукрул де пеле пе каре се гэсеште рана, кэч есте о лепрэ ынвекитэ: сэ фие арс ын фок. ⁵³ Дар, дакэ преотул веде кэ рана ну с-а ынтинс пе хайнэ, пе урзялэ сау пе бэтэтурэ сау

пе лукрул ачела де пеле, ⁵⁴ сә порунчяскә сә се спеле партя атинсә де ранә ши сә-л ынкидә а доуа оарә шапте зиле. ⁵⁵ Преотул сә черчетезе рана дупә че се ва спәла. Ши, дакә рана ну шь-а скимбат ынфәцишаря ши ну с-а ынтинс, лукрул ачела есте некурат: сә фие арс ын фок, кәч о парте дин фацә сау дин дос а фост роасә. ⁵⁶ Дакә преотул веде кә рана а май скэзут дупә че а фост спәлатә, с-о рупә дин хайнә сау дин пеле, дин урзялә сау дин бәтәтурә. ⁵⁷ Ши, дакә се май ивеште пе хайнә, ын урзялә сау ын бәтәтурә сау пе лукрул де пеле, ынсямнә кә есте о спузәлә де лепрә: лукрул атинс де ранә сә фие арс ын фок. ⁵⁸ Хайна, урзяла сау бәтәтура сау вреун лукру де пеле каре а фост спәлат ши унде а перит рана сә се май спеле а доуа оарә ши ва фи курат. ⁵⁹ Ачаста есте лежя привитоаре ла рана лепрей, кынд ловеште хайнеле де лынә сау де ин, урзяла сау бәтәтура сау ун лукру оарекаре де пеле ши дупә каре вор фи декларате курате сау некурате.”

14

¹ Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: ² „Ятә каре ва фи лежя ку привире ла чел лепрос ын зиуа курәцирий луй. Сә-л адукә ынаинтя преотулуй. ³ Преотул сә ясә афарә дин табэрә ши сә черчетезе пе чел лепрос. Дакә лепросул есте тэмәдуит де рана лепрей, ⁴ преотул сә порунчяскә сә се я, пентру чел че требуе курәцит, доуә пәсәрь вий ши курате, лемн де чедру,

кырмыз ши исоп. ⁵ Преотул сә порунчяскә сә се ынжунгие уна дин ачесте пәсәр ынтр-ун вас де пәмынт, ын апә кургәтоаре. ⁶ Сә я пасәря чя вие, лемнул де чедру, кырмызул ши исопул ши сә ле ынмоае, ымпреунә ку пасәря чя вие, ын сынжеле пәсәрий ынжунгияте ын апа кургәтоаре. ⁷ Сә стропяскә де шапте орь пе чел че требуе курэцит де лепрэ. Апой сә-л декларе курат ши сә дя друмул пәсәрий челей вий пе кымп. ⁸ Чел че се курәцеште требуе сә-шь спеле хайнеле, сә-шь радә тот пәрул ши сә се скалде ын апә ши ва фи курат. Апой ва путя сә интре ын табэрә, дар сә рэмынә шапте зиле афарә дин корт. ⁹ Ын зиуа а шаптә, сә-шь радә тот пәрул, капул, барба ши спрынченеле: тот пәрул сә ши-л радә; сә-шь спеле хайнеле ши сә-шь скалде трупул ын апә ши ва фи курат. ¹⁰ А опта зи, сә я дой мей фәрә кусур ши о оае де ун ан фәрә кусур, трей зечимь динтр-о ефә де флоаря фэиний, ка дар де мынкаре фрэмынтат ку унтделемн, ши ун лог (пахар) де унтделемн. ¹¹ Преотул каре фәче курэциря сә адукә ынаинтя Домнулуй пе омул каре се курәцеште ши тоате лукруриле ачестя, ла уша кортулуй ынтылнирий. ¹² Преотул сә я унул дин мей ши сә-л адукә жертфә пентру винә, ымпреунә ку логул де унтделемн; сә ле лежене ынтр-о парте ши ынтр-алта ынаинтя Домнулуй, ка дар легәнат. ¹³ Сә ынжунгие мелул ын локул унде се ынжунгие жертфеле де испәшире ши ардериле-де-тот, адикә ын

Локул Сфынт, кэч ла жертфа пентру винэ, ка ши ла жертфа де испэшире, добитокул пентру жертфэ ва фи ал преотулуй: ел есте ун лукру прясфынт. ¹⁴ Преотул сэ я дин сынжеле жертфей де испэшире; сэ пунэ пе маржиня урекий дрепте а челуй че се курэцеште, пе дежетул чел маре де ла мына дряптэ а луй ши пе дежетул чел маре де ла пичорул дрепт. ¹⁵ Преотул сэ я унтделемн дин лог ши сэ тоарне ын палма мыний стынжъ. ¹⁶ Преотул сэ-шь ынмоае дежетул мыний дрепте ын унтделемнул дин палма мыний стынжъ ши сэ стропяскэ дин унтделемн де шапте орь ку дежетул ынаинтя Домнулуй. ¹⁷ Дин унтделемнул каре-й май рэмыне ын мынэ, преотул сэ пунэ пе (моалеле) маржиня урекий дрепте а челуй че се курэцеште, пе дежетул чел маре ал мыний дрепте ши пе дежетул чел маре ал пичорулуй дрепт, дясупра сынжелуй де ла жертфа пентру винэ. ¹⁸ Яр унтделемнул каре-й май рэмыне ын мынэ, преотул сэ-л пунэ пе капул челуй че се курэцеште ши преотул сэ факэ испэшире пентру ел ынаинтя Домнулуй. ¹⁹ Апой, преотул сэ адукэ жертфа де испэшире ши сэ факэ испэшире пентру чел че се курэцеште де ынтинэчуня луй. Апой, сэ ынжунгие ардеря-де-тот. ²⁰ Преотул сэ адукэ пе алтар ардеря-де-тот ши дарул де мынкаре ши сэ факэ испэшире пентру омул ачеста, ши ва фи курат. ²¹ Дакэ есте сэрак ши ну поате сэ адукэ тоате ачесте

лукрурь, атунч сэ я ун сингур мел, каре сэ фие адус ка жертфэ пентру винэ дупэ че а фост легэнат ынтр-о парте ши ынтр-алта, ка дар легэнат, ши сэ факэ испэшире пентру ел. Сэ я о зечиме дин флоаря фэиний фрэмынтатэ ку унтделемн, пентру дарул де мынкаре, ши ун лог де унтделемн. ²² Сэ я ши доуэ туртуреле сау дой пуй де порумбел, дупэ мижлоачеле луй, унул ка жертфэ де испэшире, челэлалт ка ардере-де-тот. ²³ Ын зиуа а опта, сэ адукэ пентру курэциря луй тоате ачесте лукрурь ла преот, ла уша кортулуй ынтылнирий, ынаинтя Домнулуй. ²⁴ Преотул сэ я мелул пентру жертфа де винэ ши логул ку унтделемн ши сэ ле лежене ынтр-о парте ши ынтр-алта, ка дар легэнат, ынаинтя Домнулуй. ²⁵ Сэ ынжунгие мелул жертфей пентру винэ. Преотул сэ я дин сынжеле жертфей пентру винэ; сэ пунэ пе маржиня урекий дрепте а челуй че се курэцеште, пе дежетул чел маре ал мыний дрепте ши пе дежетул чел маре ал пичорулуй дрепт. ²⁶ Преотул сэ тоарне унтделемн ын палма мыний стынжъ. ²⁷ Преотул сэ стропяскэ де шапте орь ку дежетул де ла мына дряптэ ынаинтя Домнулуй дин унтделемнул каре есте ын мына стынгэ а луй. ²⁸ Яр дин унтделемнул дин мына луй, преотул сэ пунэ пе маржиня урекий дрепте а челуй че се курэцеште, пе дежетул чел маре ал мыний дрепте ши пе дежетул чел маре ал пичорулуй дрепт, ын локул унде а пус дин сынжеле

жертфей пентру винэ. ²⁹ Че май рэмыне дин унтделеми ын мынэ, преотул сэ-л пунэ пе капул челуй че се курэцеште, ка сэ факэ испэшире пентру ел ынаинтя Домнулуй.

³⁰ Апой сэ адукэ уна дин туртуреле сау ун пуй де порумбел, кум ва путя, ³¹ унул ка жертфэ де испэшире ши алтул ка ардере-де-тот, ымпреунэ ку дарул де мынкаре, ши преотул сэ факэ испэшире ынаинтя Домнулуй пентру чел че се курэцеште.

³² Ачаستا есте лежя пентру курэциря челуй че аре о ранэ де лепрэ ши ну поате сэ адукэ тот че есте рындуит пентру курэциря луй.” ³³ Домнул а ворбит луй Мойсе ши луй Аарон ши а зис: ³⁴ „Дупэ че вець интра ын цара Канаанулуй, пе каре в-о дау ын стэпынире, дакэ вой тримите о ранэ де лепрэ пе врео касэ дин цара пе каре о вець стэпыни, ³⁵ чел ку каса сэ се дукэ сэ спунэ преотулуй ши сэ зикэ: ‘Ми се паре кэ есте чева ка о ранэ ын каса мя.’ ³⁶ Преотул, ынаинте де а интра ка сэ черчетезе рана, сэ порунчяскэ сэ се дешерте каса, ка ну кумва тот че есте ын еа сэ се факэ некурат. Дупэ ачея сэ интре преотул ши сэ черчетезе каса. ³⁷ Преотул сэ черчетезе рана. Дакэ веде кэ пе зидуриле касей сунт ниште гропишоаре верзуй сау рошиатиче, каре пар май адынчь декыт зидул, ³⁸ сэ ясэ дин касэ ши, кынд ва ажунже ла ушэ, сэ пунэ сэ ынкуе каса шапте zile. ³⁹ Ын зиуа а шаптя, преотул сэ се ынтоаркэ ын еа. Ши, дакэ ва ведя кэ рана с-а ынтинс пе зидуриле касей, ⁴⁰ сэ порунчяскэ сэ се скоатэ петреле

атинсе де ранэ ши сэ ле арунче афарэ дин четате ынтр-ун лок некурат. ⁴¹ Сэ пунэ сэ рэзэлуяскэ тоатэ партя динэунтру а касей ши тенкуяла рэзэлуитэ сэ се арунче афарэ дин четате, ынтр-ун лок некурат. ⁴² Сэ я алте петре ши сэ ле пунэ ын локул челор динтый ши сэ се я алтэ тенкуялэ, ка сэ се тенкуяскэ дин ноу каса. ⁴³ Дакэ рана се ва ынтоарче ши ва избукни дин ноу ын касэ, дупэ че ау скос петреле, дупэ че ау рэзэлуит ши тенкуит дин ноу каса, ⁴⁴ преотул сэ се ынтоаркэ ын еа. Ши, дакэ веде кэ рана с-а ынтинс ын касэ, есте о лепрэ ынвекитэ ын касэ: каса есте некуратэ. ⁴⁵ Сэ дэрыме каса, лемнеле ши тоатэ тенкуяла касей ши сэ скоатэ ачесте лукрурь афарэ дин четате, ынтр-ун лок некурат. ⁴⁶ Чине ва интра ын касэ ын тот тимпул кынд ера ынкисэ ва фи некурат пынэ сярэ. ⁴⁷ Чине се ва кулка ын касэ сэ-шь спеле хайнеле. Чине ва мынка ын касэ, де асеменя, сэ-шь спеле хайнеле. ⁴⁸ Дакэ преотул каре с-а ынторс ын касэ веде кэ рана ну с-а ынтинс дупэ че а фост тенкуитэ дин ноу каса, сэ декларе каса куратэ, кэч рана есте виндекатэ. ⁴⁹ Пентру курэциря касей сэ я доуэ пэсэрь, лемн де чедру, кыргыз ши исоп. ⁵⁰ Сэ ынжунгие уна дин пэсэрь ынтр-ун вас де пэмынт, ынтр-о апэ кургэтоаре. ⁵¹ Сэ я лемнул де чедру, исопул, кыргызул ши пасэря чя вие; сэ ле ынмоае ын сынжеле пэсэрий жунгияте ши ын апа кургэтоаре ши сэ стропяскэ де шапте орь каса. ⁵² Сэ курэцяскэ каса ку сынжеле пэсэрий, ку апа кургэтоаре

ку пасэря чя вие, ку лемнул де чедру, ку исопул ши кырмызул. ⁵³ Сэ дя друмул пэсэрий челей вий афарэ дин четате, пе кымп. Сэ факэ астфел испэшире пентру касэ, ши еа ва фи куратэ. ⁵⁴ Ачаста есте лежя пентру орьче ранэ де лепрэ ши пентру рыя де кап, ⁵⁵ пентру лепра де пе хайне ши де пе касе, ⁵⁶ пентру умфлэтурь, пентру печинжинь ши пентру пете: ⁵⁷ еа аратэ кынд ун лукру есте некурат ши кынд есте курат. Ачаста есте лежя пентру лепрэ.”

15

¹ Домнул а ворбит луй Мойсе ши луй Аарон ши а зис: ² „Ворбиць копиилор луй Израел ши спунеци-ле:

‘Орьче ом каре аре о скуржере дин трупул луй, прин кяр фаптул ачеста есте некурат. ³ Дин причина скуржерий луй есте некурат: фие кэ трупул луй ласэ сэ се факэ скуржеря, фие кэ о опреште, есте некурат. ⁴ Орьче пат ын каре се ва кулка ва фи некурат ши орьче лукру пе каре ва шедя ва фи некурат. ⁵ Чине се ва атинже де патул луй сэ-шь спеле хайнеле, сэ се скалде ын апэ ши ва фи некурат пынэ сярэ. ⁶ Чине ва шедя пе лукрул пе каре а шезут ел сэ-шь спеле хайнеле, сэ се скалде ын апэ ши сэ фие некурат пынэ сярэ. ⁷ Чине се ва атинже де трупул луй сэ-шь спеле хайнеле, сэ се скалде ын апэ ши ва фи некурат пынэ сярэ. ⁸ Дакэ омул ачала скуйпэ пе ун ом курат, ачеста сэ-шь спеле хайнеле, сэ се скалде ын

апэ ши ва фи некурат пынэ сярэ. ⁹ Орьче ша пе каре ва кэлэри ел ва фи некуратэ. ¹⁰ Чине се ва атинже де вреун лукру каре а фост суб ел ва фи некурат пынэ сярэ ши чине ва ридика лукрул ачела сэ-шь спеле хайнеле, сэ се скалде ын апэ ши ва фи некурат пынэ сярэ. ¹¹ Чине ва фи атинс де чел ку скуржере ши ну-шь ва спэла мыниле ын апэ сэ-шь спеле хайнеле, сэ се скалде ын апэ ши ва фи некурат пынэ сярэ. ¹² Орьче вас де пэмынт каре ва фи атинс де ел сэ фие спарт ши орьче вас де лемн сэ фие спэлат ын апэ. ¹³ Дупэ че ва фи курэцит де скуржеря луй, омул ачела сэ нумере шапте зиле пентру курэциря луй; сэ-шь спеле хайнеле, сэ-шь скалде трупул ын апэ кургэтоаре ши ва фи курат. ¹⁴ Ын зиуа а опта, сэ я доуэ туртуреле сау дой пуй де порумбел, сэ се дукэ ынаинтя Домнулуй, ла уша кортулуй ынтылнирий, ши сэ-й дя преотулуй. ¹⁵ Преотул сэ-й адукэ, унул ка жертфэ де испэшире ши челэлат ка ардере-де-тот, ши преотул сэ факэ испэшире пентру ел ынаинтя Домнулуй, пентру скуржеря луй. ¹⁶ Омул каре ва авя о скуржере а семинцей ын сомн сэ-шь скалде тот трупул ын апэ ши ва фи некурат пынэ сярэ. ¹⁷ Орьче хайнэ ши орьче пеле каре вор фи атинсе де скуржеря луй вор фи спэлате ку апэ ши вор фи некурате пынэ сярэ. ¹⁸ Дакэ о фемее с-а кулкат ку ун астфел де ом, сэ се скалде амындой ын апэ ши вор фи некураць пынэ сярэ. ¹⁹ Фемей каре ва авя о скуржере, ши ануме о скуржере де

сынже дин трупул ей, сэ рэмынэ шапте зиле ын некурэция ей. Орьчине се ва атинже де еа ва фи некурат пынэ сяра. ²⁰ Орьче пат ын каре се ва кулка еа ын тимпул некурэцией ей ва фи некурат ши орьче лукру пе каре ва шедя еа ва фи некурат. ²¹ Орьчине се ва атинже де патул ей сэ-шь спеле хайнеле, сэ се скалде ын апэ ши ва фи некурат пынэ сяра. ²² Орьчине се ва атинже де ун лукру пе каре а шезут еа сэ-шь спеле хайнеле, сэ се скалде ын апэ ши ва фи некурат пынэ сяра. ²³ Дакэ есте чева пе патул сау пе лукрул пе каре а шезут еа, чине се ва атинже де лукрул ачела ва фи некурат пынэ сяра. ²⁴ Дакэ се кулкэ чинева ку еа ши вине песте ел некурэция фемей ачелея, ел ва фи некурат тимп де шапте зиле ши орьче пат ын каре се ва кулка ва фи некурат. ²⁵ Фемей каре ва авя о скуржере де сынже тимп де май мулте зиле, афарэ де сороачеле ей обишнуите, сау а кэрей скуржере ва цине май мулт ка де обичей, ва фи некуратэ тот тимпул скуржерий ей, ка пе время кынд ый вине сорокул. ²⁶ Орьче пат ын каре се ва кулка ын тимпул кыт ва цине скуржеря ачаста ва фи ка ши патул дин тимпул кынд еа есте ла скуржеря де ла сорок ши орьче лукру пе каре ва шедя ва фи некурат, ка атунч кынд есте еа ла скуржеря де ла сорок. ²⁷ Орьчине се ва атинже де еле ва фи некурат; сэ-шь спеле хайнеле, сэ се скалде ын апэ ши ва фи некурат пынэ сяра. ²⁸ Дупэ че ва фи курэцитэ де скуржеря ей, сэ нумере шапте

зиле ши апой ва фи куратэ. ²⁹ А опта зи, сэ я доуэ туртуреле сау дой пуй де порумбел ши сэ-й дукэ преотулуй ла уша кортулуй ынтылнирий. ³⁰ Преотул сэ адукэ унул ка жертфэ де испэшире ши алтул ка ардере-детот; ши преотул сэ факэ испэшире пентру еа ынаинтя Домнулуй, пентру скуржэря каре о фэчя некуратэ. ³¹ Аша сэ депэртаць пе копий луй Израел де некурэцииле лор, ка сэ ну моарэ дин причина некурэциилор лор, дакэ пынгэреск кортул Меу, каре есте ын мижлокул лор. ³² Ачаста есте лежя пентру чел че аре о скуржэре сау есте ынтинат принтр-о лепэдаре де сэмынцэ ын сомн, ³³ пентру чя каре есте ла скуржэря де ла сорок, пентру бэрбатул сау фемей каре аре о скуржэре ши пентру бэрбатул каре се кулкэ ку о фемее некуратэ.’”

16

¹ Домнул а ворбит луй Мойсе дупэ моартя челор дой фий ай луй Аарон, морць кынд сау ынфэцишат ынаинтя Домнулуй. ² Домнул а зис луй Мойсе: „Ворбеште фрателуй тэу Аарон ши спуне-й сэ ну интре ын тот тимпул ын Сфынтул Локаш, динколо де пердяуа динэунтру, ынаинтя капакулуй испэширий, каре есте пе кивот, ка сэ ну моарэ, кэч дясупра капакулуй испэширий Мэ вой арэта ын нор. ³ Ятэ кум сэ интре Аарон ын Сфынтул Локаш. Сэ я ун вицел пентру жертфа де испэшире ши ун бербек пентру ардеря-де-тот. ⁴ Сэ се ымбраче ку туника сфинцитэ де ин ши сэ-шь пунэ пе труп

изменеле де ин; сэ се ынчингэ ку брыул де ин ши сэ-шь акопере капул ку митра де ин; ачестя сунт вешминтеле сфинците ку каре се ва ымбрэка ел дупэ че ышь ва спэла трупул ын апэ. ⁵ Сэ я де ла адунаря копиилор луй Израел дой цапъ пентру жертфа де испэшире ши ун бербек пентру ардеря-де-тот. ⁶ Аарон сэ-шь адукэ вицелул луй пентру жертфа де испэшире ши сэ факэ испэшире пентру ел ши пентру каса луй. ⁷ Сэ я чей дой цапъ ши сэ-й пунэ ынаинтя Домнулуй, ла уша кортулуй ынтылнирий. ⁸ Аарон сэ арунче сорций пентру чей дой цапъ: ун сорц пентру Домнул ши ун сорц пентру Азazel. ⁹ Аарон сэ я капул каре а ешит ла сорць пентру Домнул ши сэ-л адукэ жертфэ де испэшире. ¹⁰ Яр капул каре а ешит ла сорць пентру Азazel сэ фие пус виу ынаинтя Домнулуй, ка сэ служяскэ пентру фачеря испэширий, ши сэ и се дя друмул ын пустиу пентру Азazel. ¹¹ Аарон сэ-шь адукэ вицелул луй пентру жертфа де испэшире ши сэ факэ испэшире пентру ел ши пентру каса луй. Сэ ынжунгие вицелул пентру жертфа луй де испэшире. ¹² Сэ я о кэделницэ плинэ ку кэrbунъ априншь де пе алтарул динаинтя Домнулуй ши дой пумнь де тэмые мироситоаре, писатэ мэрунт; сэ дукэ ачесте лукрурь динколо де пердяуа динэунтру; ¹³ сэ пунэ тэмыя пе фок ынаинтя Домнулуй, пентру ка норул де фум де тэмые сэ акопере капакул испэширий де пе кивотул мэртурией, ши

астфел ну ва мури. ¹⁴ Сэ я дин сынжеле вицелулуй ши сэ стропяскэ ку дежетул пе партя динаинте а капакулуй испэширий спре рэсэрит; сэ стропяскэ дин сынже де шапте орь ку дежетул луй ынаинтя капакулуй испэширий. ¹⁵ Сэ ынжунгие цапул адус ка жертфэ де испэшире пентру попор ши сэ-й дукэ сынжеле динколо де пердяуа динэунтру. Ку сынжеле ачеста сэ факэ ынтокмай кум а фэкут ку сынжеле вицелулуй, сэ стропяскэ ку ел спре капакул испэширий ши ынаинтя капакулуй испэширий. ¹⁶ Астфел, сэ факэ испэшире пентру Сфынтул Локаш, пентру некурэцииле копиилор луй Израел ши пентру тоате кэлкэриле де леже прин каре ау пэкэтуит ей. Сэ факэ ла фел пентру кортул ынтылнирий, каре есте ку ей ын мижлокул некурэциилор лор. ¹⁷ Сэ ну фие нимень ын кортул ынтылнирий кынд ва интра Аарон сэ факэ испэширя ын Сфынтул Локаш, пынэ ва еши дин ел. Сэ факэ испэшире пентру ел ши пентру каса луй ши пентру тоатэ адунаря луй Израел. ¹⁸ Дупэ че ва еши, сэ се дукэ ла алтарул каре есте ынаинтя Домнулуй ши сэ факэ испэшире пентру алтар; сэ я дин сынжеле вицелулуй ши цапулуй ши сэ пунэ пе коарнеле алтарулуй де жур ымпрежур. ¹⁹ Сэ стропяскэ пе алтар ку дежетул луй де шапте орь дин сынже ши астфел сэ-л курэцяскэ ши сэ-л сфинцяскэ де некурэцииле копиилор луй Израел.

²⁰ Кынд ва испрэви де фэкут испэширя пентру Сфынтул Локаш, пентру кортул ынтылнирий ши пентру алтар, сэ адукэ цапул чел виу. ²¹ Аарон сэ-шь пунэ амындоуэ мыниле пе капул цапулуй челуй виу ши сэ мэртурияска песте ел тоате фэрэдележиле копиилор луй Израел ши тоате кэлкэриле лор де леже ку каре ау пэкэтуит ей; сэ ле пунэ пе капул цапулуй, апой сэ-л изгоняскэ ын пустиу принтр-ун ом каре ва авя ынсэрчинаря ачаста. ²² Цапул ачала ва дуче асупра луй тоате фэрэдележиле лор ынтр-ун пэмынт пустиит; ын пустиу сэ-й дя друмул. ²³ Аарон сэ интре ын кортул ынтылнирий; сэ-шь лепеде вешминтеле де ин, пе каре ле ымбрэкасе ла интраля ын Сфынтул Локаш, ши сэ ле пунэ аколо. ²⁴ Сэ-шь спеле трупул ку апэ ынтр-ун лок сфынт ши сэ-шь я дин ноу вешминтеле. Апой сэ ясэ афарэ, сэ-шь адукэ ардеря-де-тот а луй ши ардеря-де-тот а попорулуй ши сэ факэ испэшире пентру ел ши пентру попор. ²⁵ Яр грэсимя жертфей де испэшире с-о ардэ пе алтар. ²⁶ Чел че ва изгони цапул пентру Азazel сэ-шь спеле хайнеле ши сэ-шь скалде трупул ын апэ, дупэ ачея сэ интре ярэшь ын табэрэ. ²⁷ Сэ скоатэ афарэ дин табэрэ вицелул испэшитор ши цапул испэшитор, ал кэрор сынже а фост дус ын Сфынтул Локаш пентру фачеря испэширий, ши сэ ле ардэ ын фок пеиле, карня ши балега. ²⁸ Чел че ле ва арде сэ-шь спеле хайнеле ши сэ-шь скалде трупул ын апэ, дупэ ачея

сэ интре ярэшъ ын табэрэ. ²⁹ Ачаستا сэ вэ фие о леже вешникэ: ын луна а шаптя, ын а зечя зи а луний, сэ вэ смериць суфлетеле, сэ ну фачець ничо лукраре, нич бэштинашул, нич стрэинул каре локуеште ын мижлокул востру. ³⁰ Кэч ын зиуа ачаستا се ва фаче испэшире пентру вой, ка сэ вэ курэциць: вець фи курэциць де тоате пэкателе воастре ынаинтя Домнулуй. ³¹ Ачаستا сэ фие пентру вой о зи де Сабат, о зи де одихнэ, ын каре сэ вэ смериць суфлетеле. Ачаستا сэ фие о леже вешникэ. ³² Испэширя сэ фие фэкутэ де преотул каре а примит унжеря ши каре а фост ынкинат ын служба Домнулуй, ка сэ урмезе татэлуй сэу ын служба преоцией; сэ се ымбраче ку вешминтеле де ин, ку вешминтеле сфинците. ³³ Сэ факэ испэшире пентру Локул Прясфынт, сэ факэ испэшире пентру кортул ынтылнирий ши пентру алтар ши сэ факэ испэшире пентру преоць ши пентру тот попорул адунэрий. ³⁴ Ачаستا сэ фие пентру вой о леже вешникэ: о датэ пе ан, сэ се факэ испэшире пентру копий луй Израел, пентру пэкателе лор.” Аарон а фэкут ынтокмай кум порунчисе луй Мойсе Домнул.

17

¹ Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: ² „Ворбеште луй Аарон ши фиилор луй ши тутурор копиилор луй Израел ши спунеле: ‘Ятэ че а порунчит Домнул: ³ «Дакэ чинева дин каса луй Израел ынжунгие

ын табэрэ сау афарэ дин табэрэ ун боу, ун мел сау о капрэ, ⁴ ши ну-л адуче ла уша кортулуй ынтылнирий, ка сэ-л адукэ дар Домнулуй ынаинтя кортулуй Домнулуй, сынжеле ачеста ва фи пус ын сокотяла омулуй ачелуя: а вэрсат сынже; омул ачела ва фи нимичит дин мижлокул попорулуй сэу. ⁵ Де ачея, копий луй Израел, ын лок сэ-шь ынжунгие жертфеле пе кымп, требуе сэ ле адукэ ла преот, ынаинтя Домнулуй, ла уша кортулуй ынтылнирий, ши сэ ле адукэ Домнулуй ка жертфе де мулцумире. ⁶ Преотул сэ ле стропяскэ сынжеле пе алтарул Домнулуй, ла уша кортулуй ынтылнирий, ши сэ ардэ грэсима, каре ва фи де ун мирос плэкут Домнулуй. ⁷ Сэ ну-шь май адукэ жертфеле лор ла идолий ку каре курвек. Ачаста ва фи о леже вешникэ пентру ей ши пентру урмаший лор.» ⁸ Сэ ле спуй дар: «Дакэ ун ом дин каса луй Израел сау динтре стрэиний каре локуеск ын мижлокул лор адуче о ардере-де-тот сау врео алтэ жертфэ ⁹ ши н-о адуче ла уша кортулуй ынтылнирий, ка с-о адукэ жертфэ Домнулуй, омул ачела сэ фие нимичит дин попорул луй. ¹⁰ Дакэ ун ом дин каса луй Израел сау дин стрэиний каре локуеск ын мижлокул лор мэнынкэ сынже де орьче фел, Ымь вой ынтоарче Фаца ымпотрива челуй че мэнынкэ сынжеле шил вой нимичи дин мижлокул попорулуй сэу. ¹¹ Кэч вяца трупулуй есте ын сынже. Ви л-ам дат ка сэ-л пунець пе алтар, ка сэ

служяскэ де испэшире пентру суфлетеле воастре, кэч прин вяца дин ел фаче сынжеле испэшире.» ¹² Де ачея, ам зис копиилор луй Израел: «Нимень динтре вой сэ ну мэнынче сынже ши нич стрэинул каре локуеште ын мижлокул востру сэ ну мэнынче сынже. ¹³ Дакэ вреунул дин копий луй Израел сау дин стрэиний каре локуеск ын мижлокул лор вынязэ о фярэ сау о пасэре каре се мэнынкэ, сэ-й версе сынжеле ши сэ-л акопере ку цэрынэ.» ¹⁴ Кэч вяца орькэруй труп стэ ын сынжеле луй, каре есте ын ел. Де ачея ам зис копиилор луй Израел: «Сэ ну мынкаць сынжеле ничунуй труп», кэч вяца орькэруй труп есте сынжеле луй: орьчине ва мынка дин ел ва фи нимичит. ¹⁵ Орьчине, фие бэштинаш, фие стрэин, каре ва мынка динтр-о фярэ моартэ сау сфышиятэ, сэ-шь спеле хайнеле, сэ се скалде ын апэ ши ва фи некурат пынэ сярэ; апой ва фи курат. ¹⁶ Дакэ ну-шь спалэ хайнеле ши ну-шь скалдэ трупул, ышь ва пурта фэрэдележя луй.’ ”

18

¹ Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: ² „Ворбеште копиилор луй Израел ши спунеле: ‘Еу сунт Домнул Думнезеул востру. ³ Сэ ну фачець че се фаче ын цара Ежиптулуй, унде аць локуит, ши сэ ну фачець че се фаче ын цара Канаанулуй, унде вэ дук Еу: сэ ну вэ луаць дупэ обичеюриле лор. ⁴ Сэ ымплиниць порунчиле Меле ши сэ цинець

лежиле Меле: сә ле урмаць. Еу сунт Домнул Думнезеул востру. ⁵ Сә пэзиць лежиле ши порунчиле Меле: омул каре ле ва ымплини ва трэи прин еле. Еу сунт Домнул! ⁶ Ничунул динтре вой сә ну се апропие де руда луй де сынже ка сә-й дескопере голичуня. Еу сунт Домнул. ⁷ Сә ну дескоперь голичуня татэлуй тэу, нич голичуня мамей тале. Ыць есте мамэ: сә ну-й дескоперь голичуня. ⁸ Сә ну дескоперь голичуня невестей татэлуй тэу. Есте голичуня татэлуй тэу. ⁹ Сә ну дескоперь голичуня сурорий тале, фата татэлуй тэу сау фата мамей тале, нэскутэ ын касэ сау афарэ дин касэ. ¹⁰ Сә ну дескоперь голичуня фетей фиулуй тэу сау а фетей тале. Кэч есте голичуня та. ¹¹ Сә ну дескоперь голичуня фетей невестей татэлуй тэу, нэскутэ дин татэл тэу. Ыць есте сорэ. ¹² Сә ну дескоперь голичуня сурорий татэлуй тэу. Есте рудэ де апроапе ку татэл тэу. ¹³ Сә ну дескоперь голичуня сурорий мамей тале. Есте рудэ де апроапе ку мама та. ¹⁴ Сә ну дескоперь голичуня фрателуй татэлуй тэу. Сә ну те апропий де неваста луй. Ыць есте мэтушэ. ¹⁵ Сә ну дескоперь голичуня нурорий тале. Есте неваста фиулуй тэу: сә ну-й дескоперь голичуня. ¹⁶ Сә ну дескоперь голичуня невестей фрателуй тэу. Есте голичуня фрателуй тэу. ¹⁷ Сә ну дескоперь голичуня уней фемей ши а фетей ей. Сә ну ей пе фата фиулуй ей, нич пе фата фетей ей, ка сә ле дескоперь голичуня. Ыць сунт

руде де апроапе: есте о нележюире. ¹⁸ Сэ ну ей пе сора невестей тале, ка сэ-й фачь ын наказ, дескоперинду-й голичуня алэтурь де невестэ-та, кыт тимп еа есте ынкэ ын вяцэ. ¹⁹ Сэ ну те апропий де о фемее ын тимпул некурэцией ей, кынд есте ла сорок, ка сэ-й дескоперь голичуня. ²⁰ Сэ ну те ымпреунь ку неваста семенулуй тэу, ка сэ те пынгэрешть ку еа. ²¹ Сэ ну дай пе ничунул дин копий тэй ка сэ фие адус жертфэ луй Молох ши сэ ну пынгэрешть Нумеле Думnezeулуй тэу. Еу сунт Домнул. ²² Сэ ну те кулчь ку ун бэрбат кум се кулкэ чинева ку о фемее. Есте о урычуне. ²³ Сэ ну те кулчь ку о витэ ка сэ те пынгэрешть ку еа. Фемеея сэ ну се апропие де о витэ ка сэ курвяскэ ку еа. Есте о маре мишелие. ²⁴ Сэ ну вэ спуркаць ку ничунул дин ачесте лукрурь, кэч прин тоате ачесте лукрурь сау спуркат нямуриле пе каре ле вой изгони динаинтя воастрэ. ²⁵ Цара а фост спуркатэ прин еле; Еу ый вой педепси фэрэдележя ши пэмынтул ва вэrsa дин гура луй пе локуиторий луй. ²⁶ Пэзиць дар лежице ши порунчиле Меле ши ну фачець ничуна дин ачесте спуркэчунь, нич бэштинашул, нич стрэинул каре локуеште ын мижлокул востру. ²⁷ Кэч тоате ачесте спуркэчунь леау фэкут оамений дин цара ачаста, каре ау фост ынаинтя воастрэ ын еа; ши астфел цара а фост пынгэритэ. ²⁸ Луаць сяма ка ну кумва сэ вэ версе ши пе вой цара дин гура ей, дакэ о спуркаць, кум а вэрсат пе нямуриле каре ерау ын еа ынаинтя

воастрэ. ²⁹ Кэч тоць чей че вор фаче вреуна дин ачесте спуркэчунь вор фи нимичиць дин мижлокул попорулуй лор. ³⁰ Пэзиць порунчиле Меле ши ну фачець ничунул дин обичеюриле урыте каре се фэчяу ынаинтя воастрэ, ка сэ ну вэ спуркаць ку еле. Еу сунт Домнул Думнезеул востру.’ ”

19

¹ Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис:
² „Ворбеште ынтрежий адунэрь а копиилор луй Израел ши спуне-ле:

‘Фиць сфинць, кэч Еу сунт сфынт, Еу, Домнул Думнезеул востру. ³ Фиекаре дин вой сэ чинстяскэ пе мама са ши пе татэл сэу ши сэ пэзяскэ Сабателе Меле. Еу сунт Домнул Думнезеул востру. ⁴ Сэ ну вэ ынтоарчець спре идоль ши сэ ну вэ фачець думнезей турнаць. Еу сунт Домнул Думнезеул востру. ⁵ Кынд вець адуче Домнулуй о жертфэ де мулцумире, с-о адучець аша ка сэ фие примитэ. ⁶ Жертфа сэ фие мынкатэ ын зиуа кынд о вець жертфи сау а доуа зи; че ва май рэмыне пынэ а трея зи сэ се ардэ ын фок. ⁷ Дакэ ва мынка чинева дин еа а трея зи, фаптул ачеста ва фи ун лукру урыт: жертфа ну ва фи примитэ. ⁸ Чине ва мынка дин еа ышь ва пурта вина пэкатулуй сэу, кэч нечинстеште че а фост ынкинат Домнулуй: омул ачела ва фи нимичит дин попорул луй. ⁹ Кынд вей сечера холделе цэрий, сэ лашь несечерат ун колц дин кымпул тэу ши сэ ну стрынжь спичеле рэмасе пе урма сечерэторилор.

¹⁰ Нич сэ ну кулежъ стругурий рэмашь дупэ кулес ын вия та ши сэ ну стрынжъ боабеле каре вор кэдя дин ей. Сэ ле лашь сэракулуй ши стрэинулуй. Еу сунт Домнул Думнезеул востру. ¹¹ Сэ ну фураць ши сэ ну минциць, нич сэ ну вэ ыншелаць уний пе алций. ¹² Сэ ну жураць стрымб пе Нумеле Меу, кэч ай нечинсти астфел Нумеле Думнезеулуй тэу. Еу сунт Домнул. ¹³ Сэ ну асупрешть пе апроапеле тэу ши сэ ну сторчъ нимик де ла ел прин силэ.

Сэ ну опрешть пынэ а доуа зи плата челуй токмит ку зиуа. ¹⁴ Сэ ну ворбешть де рэу пе ун сурд ши сэ ну пуй ынаинтя унуй орб нимик каре сэ-л поатэ фаче сэ кадэ, чи сэ те темь де Думнезеул тэу. Еу сунт Домнул. ¹⁵ Сэ ну фачь недрептате ла жудекатэ: сэ ну кауць ла фаца сэракулуй ши сэ ну пэртинешть пе нимень дин чей марь, чи сэ жудечь пе апроапеле тэу дупэ дрептате. ¹⁶ Сэ ну умбли ку бырфель ын попорул тэу. Сэ ну те ридичь ымпотрива веций апроапелуй тэу. Еу сунт Домнул. ¹⁷ Сэ ну урэшть пе фрателе тэу ын инима та; сэ мустри пе апроапеле тэу, дар сэ ну те ынкарчъ ку ун пэкат дин причина луй. ¹⁸ Сэ ну те рэзбунъ ши сэ ну ций неказ пе копия попорулуй тэу. Сэ юбешть пе апроапеле тэу ка пе тине ынсуць. Еу сунт Домнул. ¹⁹ Сэ пэзиць лежи́ле Меле.

Сэ ну ымпреунъ вите де доуэ союрь деосебите; сэ ну семень ын огорул тэу доуэ фелурь де семинце ши сэ ну порць о хайнэ цесутэ дин доуэ фелурь де фире. ²⁰ Кынд ун

ом се ва кулка ку о фемее роабэ, логодитэ ку ун алт бэрбат, ши еа н-а фост рэскумпэратэ де тот сау слобозитэ, сэ фие педепсиць амындой, дар ну педепсиць ку моартя, пентру кэ еа ну ера слободэ. ²¹ Ел сэ адукэ Домнулуй пентру вина луй ла уша кортулуй ынтылнирий ун бербек ка жертфэ пентру винэ. ²² Преотул сэ факэ испэшире пентру ел ынаинтя Домнулуй, пентру пэкатул пе каре л-а фэкут, ку бербекул адус ка жертфэ пентру винэ, ши пэкатул пе каре л-а фэкут ый ва фи ертат. ²³ Кынд вещь интра ын царэ ши вещь сэди тот фелул де помь родиторь, роаделе лор сэ ле привиць ка нетэяте ымпрежур; тимп де трей ань сэ фие нетэяте ымпрежур пентру вой; сэ ну мынкаць дин еле. ²⁴ Ын ал патруля ан, тоате роаделе сэ фие ынкините Домнулуй, спре лауда Луй. ²⁵ Ын ал чинчиля ан, сэ мынкаць роаделе, ка еле сэ ви се ынмулцяскэ дин че ын че май мулт: Еу сунт Домнул Думнезеул востру. ²⁶ Сэ ну мынкаць нимик ку сынже. Сэ ну гичиць дупэ вырколачь, нич дупэ норь. ²⁷ Сэ ну-ць тай ротунд колцуриле пэрулуй ши сэ ну-ць разь колцуриле бэрбий. ²⁸ Сэ ну вэ фачець тэетурь ын карне пентру ун морт ши сэ ну вэ фачець слове сэпате пе вой. Еу сунт Домнул. ²⁹ Сэ ну-ць нечинстешть фата дынд-о сэ фие курвэ, пентру ка ну кумва цара сэ ажунгэ ун лок де курвие ши сэ се умпле де фэрэдележь. ³⁰ Сэ пэзиць Сабателе Меле ши сэ чинстиць Локашул Меу чел Сфынт. Еу сунт Домнул. ³¹ Сэ ну вэ дучець ла чей че

кямэ духуриле морцилор, нич ла врэжиторь: сэ ну-й ынтребаць, ка сэ ну вэ спуркаць ку ей. Еу сунт Домнул Думнезеул востру. ³² Сэ те сколь ынаинтя перилор албь ши сэ чиншешть пе бэтрын. Сэ те темь де Думнезеул тэу. Еу сунт Домнул. ³³ Дакэ ун стрэин вине сэ локуяскэ ымпреунэ ку вой ын цара воастрэ, сэ ну-л асуприць. ³⁴ Сэ вэ пуртаць ку стрэинул каре локуеште ынтре вой ка ши ку ун бэштинаш дин мижлокул востру; сэ-л юбиць ка пе вой ыншивэ, кэч ши вой аць фост стрэинь ын цара Ежиптулуй. Еу сунт Домнул Думнезеул востру. ³⁵ Сэ ну фачець недрептате ла жудекатэ, нич ын мэсуриле де лунжме, нич ын греутэць, нич ын мэсуриле де ынкэпере. ³⁶ Сэ авець кумпене дрепте, греутэць дрепте, ефе дрепте ши хине дрепте. Еу сунт Домнул Думнезеул востру, каре в-ам скос дин цара Ежиптулуй. ³⁷ Сэ пэзиць тоате лежиле Меле ши тоате порунчиле Меле ши сэ ле ымплиниць. Еу сунт Домнул.’ ”

20

¹ Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис:
² „Спуне копиилор луй Израел:

‘Дакэ ун ом динтре копий луй Израел сау динтре стрэиний каре локуеск ын Израел дэ луй Молох пе унул дин копий луй, омул ачела сэ фие педепсит ку моартя: попорул дин царэ сэ-л учидэ ку петре. ³ Ши Еу Ымь вой ынтоарче Фаца ымпотрива омулуй ачелуя ши-л вой нимичи дин мижлокул

попорулуй сэу, пентру кэ а дат луй Молох пе унул дин копий сэй, а спуркат Локашул Меу чел Сфынт ши а нечинстит Нумеле Меу чел сфынт. ⁴ Дакэ попорул цэрий ынкиде окий фацэ де омул ачела каре дэ луй Молох копий де-ай сэй ши ну-л омоарэ, ⁵ Ымь вой ынтоарче Еу Фаца ымпотрива омулуй ачелуя ши ымпотрива фамилией луй ши-л вой нимичи дин мижлокул попорулуй луй, ымпреунэ ку тоць чей че курвеск ка ел ку Молох. ⁶ Дакэ чинева се дуче ла чей че кямэ пе морць ши ла гичиторь ка сэ курвяскэ дупэ ей, Ымь вой ынтоарче Фаца ымпотрива омулуй ачелуя ши-л вой нимичи дин мижлокул попорулуй луй. ⁷ Вой сэ вэ сфинциць ши сэ фиць сфинць, кэч Еу сунт Домнул Думнезеул востру. ⁸ Сэ пэзиць лежиле Меле ши сэ ле ымплиниць. Еу сунт Домнул, каре вэ сфинцеск. ⁹ Дакэ ун ом оарекаре блестемэ пе татэл сэу сау пе мама са, сэ фие педепсит ку моартя; а блестемат пе татэл сэу сау пе мама са: сынжеле луй сэ кадэ асупра луй. ¹⁰ Дакэ ун ом прякурвеште ку о фемее мэритатэ, дакэ прякурвеште ку неваста апроапелуй сэу, омул ачела ши фемей ачеша прякурварь сэ фие педепсиць ку моартя. ¹¹ Дакэ ун ом се кулкэ ку неваста татэлуй сэу ши дескоперэ астфел голичуня татэлуй сэу, омул ачела ши фемей ачеша сэ фие педепсиць ку моартя; сынжеле лор сэ кадэ асупра лор. ¹² Дакэ ун ом се кулкэ ку норэ-са, амындой сэ фие педепсиць ку моартя; ау фэкут о аместекэтурэ де сынже:

сынжеле лор сэ кадэ асупра лор. ¹³ Дакэ ун ом се кулкэ ку ун ом кум се кулкэ чинева ку о фемее, амындой ау фэкут ун лукру скырбос; сэ фие педепсиць ку моартя, сынжеле лор сэ кадэ асупра лор. ¹⁴ Дакэ ун ом я де невесте пе фатэ ши пе мама ей, есте о нележюире: сэ-й ардэ ын фок, пе ел ши пе еле, ка нележюиря ачаста сэ ну фие ын мижлокул востру. ¹⁵ Дакэ ун ом се кулкэ ку о витэ, сэ фие педепсит ку моартя, ши вита с-о оморыць. ¹⁶ Дакэ о фемее се апропие де о витэ ка сэ курвяскэ ку еа, сэ учизь ши пе фемее, ши пе витэ; сэ фие оморыте: сынжеле лор сэ кадэ асупра лор. ¹⁷ Дакэ ун ом я пе сорэ-са, фата татэлуй сэу сау фата мамей луй, дакэ ый веде голичуня ей ши еа й-о веде пе а луй, есте о мишелие; сэ фие нимичиць суб окий копиилор попорулуй лор; ел а дескоперит голичуня сурорий луй, ышь ва луа педяпса пентру пэкатул луй. ¹⁸ Дакэ ун ом се кулкэ ку о фемее каре есте ла сорокул фемеилор ши-й дескоперэ голичуня, дакэ-й дескоперэ скуржеря ши еа ышь дескоперэ скуржеря сынжелуй ей, амындой сэ фие нимичиць дин мижлокул попорулуй лор. ¹⁹ Сэ ну дескоперь голичуня сурорий мамей тале, нич а сурорий татэлуй тэу, кэч ынсямнэ сэ дескоперь пе руда та де апроапе: амындой ачештя ышь вор луа педяпса пэкатулуй. ²⁰ Дакэ ун ом се кулкэ ку мэтушэ-са, а дескоперит голичуня ункюлуй сэу; ышь вор луа педяпса пэкатулуй лор: вор мури фэрэ копий. ²¹ Дакэ ун ом я пе неваста фрателуй сэу,

есте о некурэцие; а дескоперит голичуня фрателуй сэу: ну вор авя копий. ²² Сэ пэзиць тоате лежиле Меле ши тоате порунчиле Меле ши сэ ле ымплиниць, пентру ка цара ын каре вэ дук сэ вэ ашез сэ ну вэ версе дин гура ей. ²³ Сэ ну трэиць дупэ обичеюриле нямурилор пе каре ле вой изгони динаинтя воастрэ, кэч еле ау фэкут тоате ачесте лукрурь ши Мь-есте скырбэ де еле. ²⁴ В-ам спус: «Вой ле вещь стэпыни цара; Еу вэ вой да-о ын стэпынире: есте о царэ ын каре курже лапте ши мьере.» Еу сунт Домнул Думнезеул востру, каре в-ам пус деопарте динтре попоаре. ²⁵ Сэ фачець деосебире ынтре добитоачеле курате ши некурате, ынтре пэсэриле курате ши некурате, ка сэ ну вэ спуркаць прин добитоаче, прин пэсэрь, прин тоате тырытоареле де пе пэмынт, пе каре в-ам ынвэцат сэ ле деосебиць ка некурате. ²⁶ Вой сэ-Мь фиць сфинць, кэч Еу сунт сфынт, Еу, Домнул; Еу в-ам пус деопарте динтре попоаре, ка сэ фиць ай Мей. ²⁷ Дар, дакэ ун ом сау о фемее кямэ духул унуй морт сау се ынделетничеште ку гичиря, сэ фие педепсит ку моартя; сэ-й учидець ку петре: сынжеле лор сэ кадэ асупра лор.’”

21

¹ Домнул а зис луй Мойсе: „Ворбеште преоцилор, фиилор луй Аарон, ши спуне-ле:

‘Ун преот сэ ну се атингэ де ун морт дин попорул сэу, ка сэ ну се факэ некурат;

² афарэ де руделе луй челе май де апроапе:

де мама луй, де татэл луй, де фиул луй, де фрателе луй ³ ши де сорэ-са каре-й ынкэ фечоарэ, стэ лынгэ ел ши ну есте мэритатэ; афарэ де ачештя, сэ ну се атингэ де ничун алт морт. ⁴ Ка унул каре есте фрунташ ын попорул луй, сэ ну се факэ некурат атингынду-се де ун морт. ⁵ Преоций сэ ну-шь факэ ун лок плешув ын кап пентру ун морт, сэ ну-шь радэ колцуриле бэрбий ши сэ ну-шь факэ тэетурь ын карне. ⁶ Сэ фие сфинць пентру Думнезеул лор ши сэ ну нечинстяскэ Нумеле Думнезеулуй лор, кэч ей адук Домнулуй жертфеле мистуите де фок, мынкаря Думнезеулуй лор, де ачея сэ фие сфинць. ⁷ Сэ ну-шь я де невестэ о курвэ сау о спуркатэ, нич о фемее лэсатэ де бэрбатул ей, кэч ей сунт сфинць пентру Думнезеул лор. ⁸ Сэ-л сокотешть ка сфынт, кэч ел адуче мынкаря Думнезеулуй тэу; ел сэ фие сфынт пентру тине, кэч Еу сунт сфынт, Еу, Домнул, каре вэ сфинцеск. ⁹ Дакэ фата унуй преот се нечинстеште курвинд, нечинстеште пе татэл ей: сэ фие арсэ ын фок. ¹⁰ Преотул каре есте маре преот ынтре фракций луй, пе капул кэруя а фост турнат унтделемнул пентру унжере ши каре а фост ынкинат ын служба Домнулуй ши ымбрэкат ын вешминте сфинците, сэ ну-шь дескопере капул ши сэ ну-шь сфышие вешминтеле. ¹¹ Сэ ну се дукэ ла ничун морт; сэ ну се факэ некурат ши сэ ну се атингэ нич кяр де татэл сэу сау де мама са. ¹² Сэ ну ясэ дин Сфынтул Локаш ши сэ ну нечинстяскэ

Сфынтул Локаш ал Думнезеулуй сэу, кэч унтделемнул унжерий Думнезеулуй сэу есте о кунунэ пе ел. Еу сунт Домнул. ¹³ Фемея пе каре о ва луа ел де невестэ сэ фие фечоарэ. ¹⁴ Сэ ну я нич о вэдувэ, нич о фемее деспэрцитэ де бэрбат, нич о фемее спуркатэ сау курвэ, чи фемея пе каре о ва луа де невестэ дин попорул сэу сэ фие фечоарэ. ¹⁵ Сэ ну-шь нечинстяскэ сэмынца ын попорул луй, кэч Еу сунт Домнул, карел сфинцеск.’ ” ¹⁶ Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: ¹⁷ „Ворбеште луй Аарон ши спуне-й:

‘Ничун ом дин нямул тэу ши дин урмаший тэй каре ва авя о метяхнэ трупяскэ сэ ну се апропие ка сэ адукэ мынкаря Думнезеулуй луй. ¹⁸ Ничун ом каре ва авя о метяхнэ трупяскэ ну ва путя сэ се апропие, ши ануме ничун ом орб, шкьоп, ку насул кырн сау ку ун мэдулар май лунг; ¹⁹ ничун ом ку пичорул фрынт сау ку мына фрынтэ; ²⁰ ничун ом гебос сау пиперничит, ку албяцэ ын окъ, каре аре рые, печинжине сау бошит. ²¹ Ничун ом дин нямул преотулуй Аарон каре ва авя врео метяхнэ трупяскэ сэ ну се апропие ка сэ адукэ Домнулуй жертфеле мистуите де фок; аре о метяхнэ трупяскэ – сэ ну се апропие ка сэ адукэ мынкаря Думнезеулуй луй. ²² Дин мынкаря Думнезеулуй луй, фие лукрурь прясфинте, фие лукрурь сфинте, ва путя сэ мэнынче. ²³ Дар сэ ну се дукэ ла пердяуа динэунтру ши сэ ну се апропие де алтар, кэч аре о метяхнэ трупяскэ; сэ ну-Мь нечинстяскэ

локашуриле Меле челе сфинте, кэч Еу сунт Домнул, каре ый сфинцеск.’” ²⁴ Астфел а ворбит Мойсе луй Аарон ши фиилор сэй ши тутурор копиилор луй Израел.

22

¹ Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: ² „Ворбеште луй Аарон ши фиилор луй ка сэ се феряскэ де лукруриле сфинте, каре Ымь сунт ынкинате де копий луй Израел ши сэ ну нечинстяскэ Нумеле Меу чел сфынт. Еу сунт Домнул. ³ Спуне-ле:

‘Орьче ом динтре урмаший воштри ши дин нямул востру каре се ва апропия де лукруриле сфинте пе каре ле ынкинэ Домнулуй копий луй Израел ши каре ва авя пе ел о некурэцие, омул ачела сэ фие нимичит динаинтя Мя. Еу сунт Домнул. ⁴ Орьче ом дин нямул луй Аарон каре ва авя лепрэ сау скуржере де сэмынцэ сэ ну мэнынче дин лукруриле сфинте пынэ ну ва фи курат. Тот аша ши чел че се ва атинже де чинева спуркат прин атинжеря де вреун морт, де чел че ва авя о лепэдаре де сэмынцэ ын сомн, ⁵ чел че се ва атинже де о тырытоаре ши се ва спурка сау ун ом атинс де врео некурэцие оарекаре ши каре се ва фи фэкут некурат прин еа. ⁶ Чине се ва атинже де ачесте лукрурь ва фи некурат пынэ сярэ; сэ ну мэнынче дин лукруриле сфинте декыт дупэ че ышь ва скэлда трупул ын апэ; ⁷ дупэ асфинцитул соарелуй ва фи курат ши, ын урмэ, ва мынка дин лукруриле сфинте, кэч ачаста есте храна луй. ⁸ Сэ ну мэнынче динтр-о витэ

моартэ сау сфышиятэ, ка сэ ну се спурче ку еа. Еу сунт Домнул. ⁹ Сэ пэзяскэ порунчиле Меле, ка сэ ну-шь я педяпса пентру пэкатул лор ши сэ ну моарэ пентру кэ ау нечинстит лукруриле сфинте. Еу сунт Домнул, каре ый сфинцеск. ¹⁰ Ничун стрэин сэ ну мэнынче дин лукруриле сфинте; чел че локуеште ла ун преот ка оаспете ши чел токмит ку зиуа сэ ну мэнынче дин лукруриле сфинте. ¹¹ Дар робул кумпэрат де преот ку прец де аржинт ва путя сэ мэнынче, тот аша ши чел нэскут ын каса луй; ей сэ мэнынче дин храна луй. ¹² Фата унуй преот мэритатэ дупэ ун стрэин сэ ну мэнынче дин лукруриле сфинте адусе жертфэ прин ридикаре. ¹³ Дар фата унуй преот каре ва фи рэмас вэдувэ сау деспэрцитэ де бэрбат, фэрэ сэ айбэ копий, ши каре се ва ынтоарче ын каса татэлуй сэу, ка атунч кынд ера фатэ, ва путя сэ мэнынче дин храна татэлуй ей. Дар ничун стрэин сэ ну мэнынче дин еа. ¹⁴ Дакэ ун ом мэнынкэ динтр-ун лукру сфынт фэрэ сэ баже де сямэ, сэ дя преотулуй прецул лукрулуй сфынт, адэугынд ынкэ о чинчине ла ел. ¹⁵ Преоций сэ ну нечинстяскэ лукруриле сфинте адусе де копий луй Исраел, пе каре ле-ау адус ей Домнулуй ка жертфэ прин ридикаре; ¹⁶ ей вор фаче сэ апесе астфел асупра лор пэкатул де каре с-ар фаче виноваць мынкынд дин лукруриле сфинте: кэч Еу сунт Домнул, каре ый сфинцеск.’” ¹⁷ Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: ¹⁸ „Ворбеште луй Аарон ши фиилор луй ши

тутурор копиилор луй Израел ши спуне-ле:

‘Орьче ом дин каса луй Израел сау динтре стрэиний дин Израел каре ва адуче о ардере-де-тот Домнулуй, фие пентру ымплиниря уней журуинце, фие ка дар де бунэвое, ¹⁹ сэ я о парте бэрбэтыскэ фэрэ кусур дин бой, мей сау капре, пентру ка жертфа сэ фие примитэ. ²⁰ Сэ ну адучець ничуна каре сэ айбэ вреун кусур, кэч н-ар фи примитэ. ²¹ Дакэ ун ом адуче Домнулуй дин бой сау дин ой о жертфэ де мулцумире, фие пентру ымплиниря уней журуинце, фие ка дар де бунэвое, вита пентру жертфэ сэ фие фэрэ кусур, ка сэ фие примитэ; сэ н-айбэ ничун кусур ын еа. ²² Сэ н-адучець ничуна каре сэ фие оарбэ, слутэ сау чунтитэ, каре сэ айбэ бубе, рые сау печинжине; дин ачестя сэ н-адучець пе алтар ка жертфэ мистуитэ де фок ынаинтя Домнулуй. ²³ Ка дар де бунэвое, вей путя сэ жертфешть ун боу сау ун мел ку ун мэдулар пря лунг сау пря скурт, дар, ка дар пентру ымплиниря уней журуинце, ну ва фи примит. ²⁴ Сэ н-адучець Домнулуй ун добиток ку боашеле фрынте, стрикате, смулсе сау тэяте; сэ ну-л адучець ка жертфэ ын цара воастрэ. ²⁵ Нич сэ ну луаць де ла стрэин вреунул дин ачесте добитоаче ка сэ-л адучець ка мынкаре Думнезеулуй востру, кэч сунт слуците, ау метехне, ши н-ар фи примите.’ ” ²⁶ Домнул а зис луй Мойсе: ²⁷ „Вицелул, мелул сау едул, дупэ наштере, сэ май рэмынэ шапте zile ку мама са ши апой, де ла а опта зи ынаинте, ва

фи примит сэ фие адус Домнулуй ка жертфэ мистуитэ де фок. ²⁸ Вака, оая сау капра сэ н-о ынжунгияць ка жертфэ ын ачеяшь зи ку фэтул ей. ²⁹ Кынд вещь адуче Домнулуй о жертфэ де мулцумире, с-о адучець аша ка сэ фие примитэ. ³⁰ Вита сэ се мэнынче ын ачеяшь зи; сэ ну лэсаць нимик дин еа пынэ а доуа зи диминяца. Еу сунт Домнул. ³¹ Сэ пэзиць порунчиле Меле ши сэ ле ымплиниць. Еу сунт Домнул. ³² Сэ ну нечинстиць Нумеле Меу чел сфынт, ка сэ фиу сфинцит ын мижлокул копиилор луй Израел. Еу сунт Домнул, каре вэ сфинцеск ³³ ши каре в-ам скос дин цара Ежиптулуй, ка сэ фиу Думнезеул востру. Еу сунт Домнул.”

23

¹ Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: ² „Ворбеште копиилор луй Израел ши спунеле:

‘Ятэ сэрбэториле Домнулуй, пе каре ле вещь вести ка адунэрь сфинте, ятэ сэрбэториле Меле: ³ Шасе зиле сэ лукаць, дар зиуа а шаптя есте Сабатул, зиуа де одихнэ, ку о адунаре сфынтэ. Сэ ну фачець ничо лукраре ын тимпул ей: есте Сабатул Домнулуй ын тоате локуинцеле воастре. ⁴ Ятэ сэрбэториле Домнулуй, ку адунэрь сфинте, пе каре ле вещь вести ла времуриле лор хотэрыте. ⁵ Ын луна ынтый, ын а пайспрезеця зи а луний, ынтре челе доуэ серь, вор фи Паштеле Домнулуй. ⁶ Ши ын а чинчспрезеця зи а луний ачестея, ва фи Сэрбэтоаря Азимилор ын чинстя Домнулуй;

шапте зиле сә мынкаць азиме. ⁷ Ын зиуа ынтый, сә авець о адунаре сфынтэ: атунч сә ну фачець ничо лукраре де слугэ. ⁸ Шапте зиле сә адучець Домнулуй жертфе мистуите де фок. Ын зиуа а шаптэ сә фие о адунаре сфынтэ: атунч сә ну фачець ничо лукраре де слугэ.’ ” ⁹ Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: ¹⁰ „Ворбеште копиилор луй Израел ши спуне-ле:

‘Кынд вець интра ын цара пе каре в-о дау ши кынд вець сечера семэнэтуриле, сә адучець преотулуй ун сноп, ка пыргэ а сечеришулуй востру. ¹¹ Ел сә лежене снопул ынтр-о парте ши ынтр-алта ынаинтя Домнулуй, ка сә фие примит: преотул сә-л лежене ынтр-о парте ши ынтр-алта, а доуа зи дупэ Сабат. ¹² Ын зиуа кынд вець легэна снопул, сә адучець, ка ардере-детот Домнулуй, ун мел де ун ан фэрэ кусур; ¹³ сә адэугаць ла ел доуэ зечимь де ефэ дин флоаря фэиний фрэмынтатэ ку унтделемн, ка дар де мынкаре мистуит де фок, де ун мирос плэкут Домнулуй, ши сә адучець о жертфэ де бэутурэ де ун сферт де хин де вин. ¹⁴ Сә ну мынкаць нич пыне, нич спиче прэжите сау писате пынэ ын зиуа ачаста, кынд вець адуче ун дар де мынкаре Думнезеулуй востру. Ачаста есте о леже вешникэ пентру урмаший воштри, ын тоате локуриле ын каре вець локуи. ¹⁵ Де а доуа зи дупэ Сабат, дин зиуа кынд вець адуче снопул ка сә фие легэнат ынтр-о парте ши ынтр-алта, сә нумэраць шапте сэптэмынь ынтрежь. ¹⁶ Сә нумэраць чинчзечь де зиле,

пынэ ын зиуа каре вине дупэ ал шаптеля Сабат, ши атунч сэ адучець Домнулуй ун ноу дар де мынкаре. ¹⁷ Сэ адучець дин локуинцеле воастре доуэ пынь, ка сэ фие легэнате ынтр-о парте ши ынтр-алта; сэ фие фэкуте ку доуэ зечимь де ефэ дин флоаря фэиний ши коапте ку алуат: ачестя сунт челе динтый роаде пентру Домнул. ¹⁸ Афарэ де ачесте пынь, сэ адучець ка ардере-де-тот Домнулуй шапте мей де ун ан, фэрэ кусур, ун вицел ши дой бербечь; сэ адэугаць ла ей дарул де мынкаре ши жертфа де бэутурэ обишнуите, ка дар де мынкаре мистуит де фок, де ун мирос плэкут Домнулуй. ¹⁹ Сэ адучець ши ун цап, ка жертфэ де испэшире, ши дой мей де ун ан, ка жертфэ де мулцумире. ²⁰ Преотул сэ лежене ачесте добитоаче ынтр-о парте ши ынтр-алта ка дар легэнат ынаинтя Домнулуй, ымпреунэ ку пыня адусэ ка пыргэ ши ку чей дой мей: еле сэ фие ынкините Домнулуй ши сэ фие але преотулуй. ²¹ Ын ачешь зи, сэ вестиць сэрбэтоаря ши сэ авець о адунаре сфынтэ: атунч сэ ну фачець ничо лукраре де слугэ. Ачаста есте о леже вешникэ пентру урмаший воштри, ын тоате локуриле ын каре вець локуи. ²² Кынд вей сечера семэнэтуриле дин цара воастрэ, сэ лашь несечерат ун колц дин кымпул тэу ши сэ ну стрынжь че рэмыне де пе урма сечерэторилор. Сэ лашь сэракулуй ши стрэинулуй ачесте спиче. Еу сунт Домнул Думнезеул востру.’ ” ²³ Домнул а ворбит луй

Мойсе ши а зис: ²⁴ „Ворбеште копиилор луй Израел ши спуне-ле:

‘Ын луна а шаптя, ын чя динтый зи а луний, сэ авець о зи де одихнэ, веститэ ку сунет де трымбице, ши о адунаре сфынтэ. ²⁵ Атунч сэ ну фачець ничо лукраре де слугэ ши сэ адучець Домнулуй жертфе мистуите де фок.’” ²⁶ Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: ²⁷ „Ын зиуа а зечя а ачестей а шаптя лунь, ва фи Зиуа Испэширий: атунч сэ авець о адунаре сфынтэ, сэ вэ смериць суфлетеле ши сэ адучець Домнулуй жертфе мистуите де фок. ²⁸ Сэ ну фачець ничо лукраре ын зиуа ачя, кэч есте Зиуа Испэширий, кынд требуе фэкутэ испэшире пентру вой ынаинтя Домнулуй Думнезулуй востру. ²⁹ Орьчине ну се ва смери ын зиуа ачя ва фи нимичит дин попорул луй. ³⁰ Пе орьчине ва фаче ын зиуа ачя врео лукраре оарекаре, ыл вой нимичи дин мижлокул попорулуй луй. ³¹ Сэ ну фачець ничо лукраре атунч. Ачаства есте о леже вешникэ пентру урмаший воштри, ын тоате локуриле ын каре вещь локуи. ³² Ачаства сэ фие пентру вой о зи де Сабат, о зи де одихнэ, ши сэ вэ смериць суфлетеле ын зиуа ачаства; дин сярэ зилей а ноуа пынэ ын сярэ урмэтоаре, сэ прэзнуиць Сабатул востру.” ³³ Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: ³⁴ „Ворбеште копиилор луй Израел ши спуне-ле:

‘Ын а чинчспрезечя зи а ачестей а шаптя лунь, ва фи Сэрбэтоаря Кортурилор ын чинстя Домнулуй, тимп де шапте zile.

³⁵ Ын зиуа ынтый сэ фие о адунаре сфынтэ: сэ ну фачець ничо лукраре де слугэ ын тимпул ей. ³⁶ Тимп де шапте zile, сэ адучець Домнулуй жертфе мистуите де фок. А опта зи, сэ авець о адунаре сфынтэ ши сэ адучець Домнулуй жертфе мистуите де фок; ачаства сэ фие о адунаре де сэרבэтоаре: сэ ну фачець ничо лукраре де слугэ ын тимпул ей. ³⁷ Ачестя сунт сэרבэториле Домнулуй, ын каре вець вести адунэрь сфинте, ка сэ се адукэ Домнулуй жертфе мистуите де фок, ардерь-де-тот, дарурь де мынкаре, жертфе де вите ши жертфе де бэутурэ, фиекаре лукру ла зиуа хотэрытэ. ³⁸ Афарэ де ачаства, сэ пэзиць Сабателе Домнулуй ши сэ вэ адучець даруриле воастре Домнулуй, сэ адучець тоате жертфеле фэкуте пентру ымплиниря уней журуинце ши тоате даруриле воастре фэкуте де бунэвое. ³⁹ Ын а чинчспрезечя зи а луний ачестя а шаптя, кынд вець стрынже роаделе цэрий, сэ прэзнуиць о сэרבэтоаре ын чинстя Домнулуй, тимп де шапте zile: чя динтый зи сэ фие о зи де одихнэ ши а опта сэ фие тот о зи де одихнэ. ⁴⁰ Ын зиуа ынтый сэ луаць поаме дин помий чей фрумошь, рамурь де финиць, рамурь де копачь стуфошь ши де сэлчий де рыу ши сэ вэ букураць ынаинтя Домнулуй Думнезеулуй востру шапте zile. ⁴¹ Ын фиекаре ан сэ прэзнуиць сэרבэтоаря ачаства ын чинстя Домнулуй, тимп де шапте zile. Ачаства есте о леже вешникэ пентру

урмаший воштри. Ын луна а шаптя с-о прэзнуиць. ⁴² Шапте зиле сэ локуиць ын кортурь; тоць бэштинаший дин Израел сэ локуяскэ ын кортурь, ⁴³ пентру ка урмаший воштри сэ штие кэ ам фэкут пе копияй луй Израел сэ локуяскэ ын кортурь, дупэ че й-ам скос дин цара Ежиптулуй. Еу сунт Домнул Думнезеул востру.’” ⁴⁴ Аша а спус Мойсе копиялор луй Израел каре сунт сэрбэториле Домнулуй.

24

¹ Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: ² „Порунчеште копиялор луй Израел сэ-ць адукэ пентру сфешник унтделеми курат де мэслине тескуите, ка сэ цинэ канделеле апринесе неынчетат. ³ Аарон сэ-л прегэтыскэ динкоаче де пердяуа динэунтру, каре есте ынаинтя мэртурией, ын кортул ынтылнирий, пентру ка сэ ардэ неынчетат, де сѳара пынэ диминѳаца, ын фаца Домнулуй. Ачаѳта есте о леѳе вешникэ пентру урмаший воштри. ⁴ Сэ ашезе канделеле ын сфешникул де аур курат, ка сэ ардэ неынчетат ынаинтя Домнулуй. ⁵ Сэ ей флоаре де фэинэ ши сэ фачь дин еа доуэспрезече турте; фиекаре туртэ сэ фие фэкутэ дин доуэ зечимь де ефэ. ⁶ Сэ ле пуй ын доуэ ширурь, кыте шасе ын фиекаре шир, пе маса де аур курат, ынаинтя Домнулуй. ⁷ Песте фиекаре шир сэ пуй тэмые куратэ, каре сэ фие пе пыне ка адучере аминте, ка ун дар де мынкаре мистуит де фок ынаинтя Домнулуй. ⁸ Ын

фиекаре зи де Сабат, сэ се пунэ ачесте пынь ынаинтя Домнулуй, неынчетат: ачеста есте ун легэмынт вешник пе каре-л вор цине копий луй Израел. ⁹ Пыниле ачестя сэ фие але луй Аарон ши але фиилор луй ши сэ ле мэнынче ынтр-ун лок сфынт; кэч еле сунт пентру ей ун лукру прясфынт, о парте дин даруриле де мынкаре мистуите де фок ынаинтя Домнулуй. Ачеста есте о леже вешникэ.” ¹⁰ Фиул уней фемей израелите ши ал унуй бэрбат ежиптян, венинд ын мижлокул копиилор луй Израел, с-а чертат ын табэрэ ку ун бэрбат израелит. ¹¹ Фиул фемей израелите а хулит ши а блестемат Нумеле луй Думнезеу. Л-ау адус ла Мойсе. Мама са се нумя Шеломит, фата луй Дибри, дин семинция луй Дан. ¹² Л-ау арункат ын темницэ, пынэ ва спуне Мойсе че ва порунчи Домнул. ¹³ Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис: ¹⁴ „Скоате дин табэрэ пе чел че а хулит; тоць чей че л-ау аузит сэ-шь пунэ мыниле пе капул луй ши тоатэ адунаря сэ-л учидэ ку петре. ¹⁵ Сэ ворбешть копиилор луй Израел ши сэ ле спуй: ‘Орьчине ва блестема пе Думнезеул луй ышь ва луа педяпса пентру пэкатул луй. ¹⁶ Чине ва блестема Нумеле Домнулуй ва фи педепсит ку моартя: тоатэ адунаря сэ-л учидэ ку петре. Фие стрэин, фие бэштинаш, сэ моарэ, пентру кэ а хулит Нумеле луй Думнезеу. ¹⁷ Чине ва да унуй ом о ловитурэ де моарте сэ фие педепсит ку моартя. ¹⁸ Чине ва да унуй добиток о ловитурэ де моарте сэ-л

ынлокуяскэ: вяцэ пентру вяцэ. ¹⁹ Дакэ чинева рэнеште пе апроапеле луй, сэ и се факэ аша кум а фэкут ши ел: ²⁰ фрынтурэ пентру фрынтурэ, окь пентру окь, динте пентру динте; сэ и се факэ ачешь ранэ пе каре а фэкут-о ел апроапелуй сэу. ²¹ Чине ва учиде ун добиток сэ-л ынлокуяскэ, дар чине ва учиде ун ом сэ фие педепсит ку моартя. ²² Сэ авець ачешь леже пентру стрэин ка ши пентру бэштинаш; кэч Еу сунт Домнул Думнезеул востру.’” ²³ Мойсе а ворбит копиилор луй Израел; ау скос афарэ дин табэрэ пе чел че хулисе ши л-ау учис ку петре. Копий луй Израел ау фэкут дупэ порунка пе каре о дэдусе луй Мойсе Домнул.

25

¹ Домнул а ворбит ку Мойсе пе мунтеле Синай ши а зис: ² „Ворбеште копиилор луй Израел ши спуне-ле:

‘Кынд вець интра ын цара пе каре в-о дау, пэмынтул сэ се одихняскэ, сэ цинэ ун Сабат ын чинстя Домнулуй. ³ Шасе ань сэ-ць семень огорул, шасе ань сэ-ць тай вия ши сэ стрынжь роаделе. ⁴ Дар анул ал шаптеля сэ фие ун Сабат, о време де одихнэ пентру пэмынт, ун Сабат цинут ын чинстя Домнулуй: ын анул ачела сэ ну-ць семень огорул ши сэ ну-ць тай вия. ⁵ Сэ ну сечерь че ва еши дин грэунцеле кэзуте де ла сечериш ши сэ ну кулежь стругурий дин вия та нетэятэ: ачеста сэ фие ун ан де

одихнэ пентру пэмынт. ⁶ Чей че ва еши де ла сине дин пэмынт ын тимпул Сабатулуй луй сэ вэ служяскэ де хранэ, цие, робулуй ши роабей тале, челуй токмит де тине ку зиуа ши стрэинулуй каре локуеште ку тине, ⁷ вителор тале ши фярелор дин цара та; тот венитул пэмынтулуй сэ служяскэ де хранэ. ⁸ Сэ нумерь шапте сэптэмынь де ань, де шапте орь шапте ань, ши зилеле ачестор шапте сэптэмынь де ань вор фаче патрузечь ши ноуэ де ань. ⁹ Ын а зечя зи а луний а шаптэ, сэ пуй сэ суне ку трымбица рэсунэтоаре; ын Зиуа Испэширий, сэ сунаць ку трымбица ын тоатэ цара воастрэ ¹⁰ ши сэ сфинциць астфел анул ал чинчзечеля. Сэ вестиць слобозения ын царэ пентру тоць локуиторий ей: ачеста сэ фие пентру вой анул де веселие; фиекаре динтре вой сэ се ынтоаркэ ла мошия луй ши фиекаре динтре вой сэ се ынтоаркэ ын фамилия луй. ¹¹ Анул ал чинчзечеля сэ фие пентру вой анул де веселие; атунч сэ ну семэнаць, сэ ну сечераць че вор адуче огоареле де ла еле ши сэ ну кулежець вия нетэятэ. ¹² Кэч есте анул де веселие: сэ-л привиць ка чева сфынт. Сэ мынкаць че вэ вор да огоареле воастре. ¹³ Ын анул ачеста де веселие, фиекаре динтре вой сэ се ынтоаркэ ла мошия луй. ¹⁴ Дакэ виндець чева апроапелуй востру сау дакэ кумпэраць чева де ла апроапеле востру, ничунул динтре вой сэ ну ыншеле пе фрателе луй. ¹⁵ Сэ кумперь де ла апроапеле тэу сокотинд аний де ла анул де веселие, ши ел сэ-ць вындэ

сокотинд аний де род. ¹⁶ Ку кыт вор фи май мулць ань, ку атыт сэ ридичь прецул ши ку кыт вор фи май пуцинь ань, ку атыт сэ-л сказь, кэч ел ыць винде нумай нумэрул сечеришурилор. ¹⁷ Ничунул динтре вой сэ ну ыншеле деч пе апроапеле луй ши сэ те темь де Думнезеул тэу, кэч Еу сунт Домнул Думнезеул востру. ¹⁸ Ымплиниць лежиле Меле, пэзиць порунчиле Меле ши ымплиници-ле, ши вець локуи фэрэ фрике ын царэ. ¹⁹ Цара ышь ва да роаделе, вець мынка дин еле ши вэ вець сэтура ши вець локуи фэрэ фрике ын еа. ²⁰ Дакэ вець зиче: «Че вом мынка ын анул ал шаптеля, фииндкэ ну вом семэна ши ну вом стрынже роаделе?» ²¹ Еу вэ вой да бинекувынтаря Мя ын анул ал шаселя, ши пэмынтул ва да роаде пентру трей ань. ²² Кынд вець семэна ын анул ал оптуля, вець мынка тот дин векиле роаде; пынэ ла ал ноуэля ан, пынэ ла ноиле роаде, вець мынка тот дин челе векь. ²³ Пэмынтуриле сэ ну се вындэ де вечь; кэч цара есте а Мя, яр вой сунтець ла Мине ка ниште стрэинь ши венетичь. ²⁴ Де ачея, ын тоатэ цара пе каре о вець стэпыни, сэ даць дрептул де рэскумпэраге пентру пэмынтурь. ²⁵ Дакэ фрателие тэу сэрэчеште ши винде о букатэ дин мошия луй, чел че аре дрептул де рэскумпэраге, руда луй чя май де апроапе, сэ винэ ши сэ рэскумпере че а вындут фрателие сэу. ²⁶ Дакэ ун ом н-аре пе нимень каре сэ айбэ дрептул де рэскумпэраге ши-й стэ ын путинцэ луй сингур сэ факэ рэскумпэраге,

²⁷ сә сокотяскә аний де ла вынзаре, сә дя ынапой кумпэрэторулуй че присосеште ши сә се ынтоаркә ла мошия луй. ²⁸ Дакә н-аре ку че сә-й дя ынапой, лукрул вындут сә рэмынә ын мыниле кумпэрэторулуй пынә ла анул де веселие; ла анул де веселие, ел сә се ынтоаркә ла мошия луй ши кумпэрэторул сә ясә дин еа. ²⁹ Дакә ун ом винде о касә де локуит ынтр-о четате ынконжуратә ку зидурь, сә айбә дрепт де рэскумпэрае пынә ла ымплиниря унуй ан де ла вынзаре; дрептул луй де рэскумпэрае сә цинә ун ан. ³⁰ Дар, дакә ачастә касә, ашезатә ынтр-о четате ынконжуратә ку зидурь, ну есте рэскумпэратә ынаинте де ымплиниря унуй ан ынтрег, еа ва рэмыне пе вечь кумпэрэторулуй ши урмашилор луй; яр ын анул де веселие сә ну ясә дин еа. ³¹ Каселе дин сате каре ну сунт ынконжурате ку зидурь сә фие привите ка царинь де пэмынт: еле вор путя фи рэскумпэрате, ши кумпэрэторул ва еши дин еле ын анул де веселие. ³² Кыт привеште четэциле левицилор ши каселе пе каре ле вор авя ей ын ачесте четэць, левиций сә айбә ун дрепт некурмат де рэскумпэрае. ³³ Чине ва кумпэра де ла левиць о касә сә ясә ын анул де веселие дин каса вындутә луй ши дин четатя ын каре о авя; кэч каселе дин четэциле левицилор сунт аверя лор ын мижлокул копиилор луй Израел. ³⁴ Огоареле ашезате ын журул четэцилор левицилор ну се вор путя винде; кэч ей ле вор стэпыни пе вечь. ³⁵ Дакә фрателе тәу сэрэчеште ши ну май поате мунчи лынгә

тине, сэ-л сприжинь, фие ка стрэин, фие ка венетик, ка сэ трэяскэ ымпреунэ ку тине.

³⁶ Сэ ну ей де ла ел нич добындэ, нич камэтэ: сэ те темь де Думнезеул тэу, ши фрателе тэу сэ трэяскэ ымпреунэ ку тине. ³⁷ Сэ ну-й ымпрумуць баний тэй ку добындэ ши сэ ну-й ымпрумуць меринделе тале пе камэтэ.

³⁸ Еу сунт Домнул Думнезеул тэу, каре в-ам скос дин цара Ежиптулуй, ка сэ вэ дау цара Канаанулуй, ка сэ фиу Думнезеул востру.

³⁹ Дакэ фрателе тэу сэрэчеште лынгэ тине ши се винде цие, сэ ну-л пуй сэ-ць факэ мункэ де роб. ⁴⁰ Чи сэ фие ла тине ка ун ом токмит ку зиуа, ка ун венетик; сэ стя ын служба та пынэ ла анул де веселие.

⁴¹ Атунч, сэ ясэ де ла тине ел ши копияй луй каре вор фи ку ел ши сэ се ынтоаркэ ын фамилия луй, ла мошия пэринцилор луй.

⁴² Кэч ей сунт служиторий Мей, пе каре й-ам скос дин цара Ежиптулуй; сэ ну фие вындуць кум се вынд робий. ⁴³ Сэ ну-л стэпынешть ку асприме ши сэ те темь де Думнезеул тэу.

⁴⁴ Дакэ врець сэ авець робь ши роабе, сэ-й луаць де ла нямуриле каре вэ ынконжоарэ; де ла еле сэ кумпэраць робь ши роабе. ⁴⁵ Вець путя сэ-й кумпэраць ши динтре копияй стрэинилор каре вор локуи ла тине ши дин фамилииле лор пе каре ле вор наште ын цара воастрэ; ей вор фи аверя воастрэ.

⁴⁶ Ый путець лэса моштенире копиилор воштри дупэ вой, ка пе о мошие, ши путець сэ-й цинець астфел робь пе вечь. Дар кыт деспре фраций воштри, копияй луй

Исраел, нич унул дин вой сэ ну стэпыняскэ пе фрателе сэу ку аспримере. ⁴⁷ Дакэ ун стрэин сау ун венетик се ымбогэцеште, ши фрателе тэу сэрэцеште лынгэ ел ши се винде стрэинулуй каре локуеште ла тине сау вреунуя дин фамилия стрэинулуй, ⁴⁸ ел сэ айбэ дрептул де рэскумпэраре, дупэ че се ва фи вындут: унул дин фракций луй сэ поатэ сэ-л рэскумпере. ⁴⁹ Ункюл луй сау фиул ункюлуй луй сау уна дин руделе луй де апроапе ва путя сэ-л рэскумпере сау, дакэ аре мижлоаче, сэ се рэскумпере сингур. ⁵⁰ Сэ факэ сокотяла ку чел че л-а кумпэрат, дин анул кынд с-а вындут пынэ ын анул де веселие, ши прецул де плэтит ва атырна де нумэрул анилор, каре вор фи прецуиць ка ай унуй ом токмит ку платэ. ⁵¹ Дакэ май сунт ынкэ мулць ань пынэ ла анул де веселие, ышь ва плэти рэскумпэраля дупэ прецул анилор ачелора ши сэ-л скадэ дин прецул ку каре а фост кумпэрат; ⁵² дакэ май рэмын пущинь ань пынэ ла анул де веселие, сэ ле факэ сокотяла ши сэ-шь плэтяскэ рэскумпэраля дупэ ачешть ань. ⁵³ Сэ фие ла ел ка унул токмит ку анул; ши ачела ла каре ва фи сэ ну се поарте ку аспримере ку ел суб окий тэй. ⁵⁴ Яр дакэ ну есте рэскумпэрат ын ничунул дин ачесте фелурь, сэ ясэ де ла ел ын анул де веселие, ел ши копияй луй каре вор фи ымпреунэ ку ел. ⁵⁵ Кэч копияй луй Исраел сунт робий Мей; ей сунт робий Мей, пе каре й-ам скос дин цара Ежиптулуй. Еу сунт Домнул Думнезеул востру.

26

¹ Сэ ну вэ фачець идоль, сэ ну вэ ридикаць нич кип чоплит, нич стылп де адучере аминте; сэ ну пунець ын цара воастрэ ничо пятрэ ымподобитэ ку кипурь, ка сэ вэ ынкинаць ынаинтя ей; кэч Еу сунт Домнул Думнезеул востру. ² Сэ пэзиць Сабателе Меле ши сэ чинстиць Локашул Меу чел Сфынт. Еу сунт Домнул. ³ Дакэ вець урма лежиле Меле, дакэ вець пэзи порунчиле Меле ши ле вець ымплини, ⁴ вэ вой тримите плой ла време, пэмынтул ышь ва да роаделе ши помий де пе кымп ышь вор да родул. ⁵ Абия вець треера грыул, ши вець ынчепе кулесул вией, ши кулесул вией ва цине пынэ ла семэнэтурэ; вець авя пыне дин белшуг, вець мынка ши вэ вець сэтура ши вець локуи фэрэ фрикэ ын цара воастрэ. ⁶ Вой да паче ын царэ ши нимень ну вэ ва тулбура сомнул; вой фаче сэ пярэ дин царэ фяреле сэлбатиче ши сабия ну ва трече прин цара воастрэ. ⁷ Вець урмэри пе врэжмаший воштри, ши ей вор кэдя учишь де сабие ынаинтя воастрэ. ⁸ Чинч динтре вой вор урмэри о сутэ ши о сутэ динтре вой вор урмэри зече мий, ши врэжмаший воштри вор кэдя учишь де сабие ынаинтя воастрэ. ⁹ Еу Мэ вой ынтоарче спре вой, вэ вой фаче сэ крештець, вэ вой ынмулци ши Ымь вой цине легэмынтул Меу ку вой. ¹⁰ Вець мынка дин роаделе челе векь ши вець скоате афарэ пе челе векь, ка сэ фачець лок челор ной. ¹¹ Вой ашеза Локашул Меу

ын мижлокул востру ши суфлетул Меу ну вэ ва уры. ¹² Вой умбла ын мижлокул востру; Еу вой фи Думнезеул востру ши вой вещь фи попорул Меу. ¹³ Еу сунт Домнул Думнезеул востру, каре в-ам скос дин цара Ежиптулуй, каре в-ам скос дин робие; Еу ам рупт легэтуриле жугулуй востру ши в-ам фэкут сэ мержець ку капул ридикат. ¹⁴ Дар, дакэ ну Мэ аскултаць ши ну ымплиниць тоате ачесте порунчь, ¹⁵ дакэ несокотиць лежиле Меле ши дакэ суфлетул востру урэште рындуелиле Меле, аша ынкыт сэ ну ымплиниць тоате порунчиле Меле ши сэ рупець легэмынтул Меу, ¹⁶ ятэ че вэ вой фаче атунч. Вой тримите песте вой гроаза, лингоаря ши фригуриле, каре вор фаче сэ ви се стингэ окий ши сэ пярэ вяца дин вой. Сэмынца о вещь семэна ын задар, кэч о вор мынка врэжмаший воштри. ¹⁷ Ымь вой ынтоарче Фаца ымпотрива воастрэ ши вещь фи бэтуць ши вещь фужи динаинтя врэжмашилор воштри; чей че вэ урэск вэ вор субжуга ши вещь фужи фэрэ сэ фиць урмэриць кяр. ¹⁸ Дакэ, ку тоате ачестя, ну Мэ вещь аскулта, вэ вой педепси де шапте орь май мулт пентру пэкателе воастре. ¹⁹ Вой фрынже мындрия путерий воастре, вой фаче ка дясупра воастрэ черул сэ фие де фер ши пэмынтул, де арамэ. ²⁰ Ви се ва истови путеря фэрэ фолос: пэмынтул востру ну-шь ва да роаделе ши помий де пе пэмынт ну-шь вор да родул. ²¹ Дакэ ши дупэ ачаста вэ вещь ымпотриви ши

ну вещь вой сэ Мэ аскултаць, вэ вой лови де шапте орь май мулт пентру пэкателе воастрэ. ²² Вой тримите ымпотрива воастрэ фяреле де пе кымп, каре вэ вор лэса фэрэ копий, вэ вор нимичи вителе ши вэ вор ымпуцина; аша кэ вэ вор рэмыне друмуриле пустий. ²³ Дакэ педепселе ачестя ну вэ вор ындрепта ши дакэ вэ вещь ымпотриви Мие, ²⁴ Мэ вой ымпотриви ши Еу воуэ ши вэ вой лови де шапте орь май мулт пентру пэкателе воастрэ. ²⁵ Вой фаче сэ винэ ымпотрива воастрэ сабие, каре ва рэзбуна кэлкаря легэмынтулуй Меу, ши, кынд вэ вещь стрынже ын четэциле воастрэ, вой тримите чума ын мижлокул востру ши вещь фи даць ын мыниле врэжмашулуй. ²⁶ Кынд вэ вой тримите липсэ де пыне, зече фемей вэ вор коаче пыне ынтр-ун сингур куптор ши ви се ва да пыня ку кынтаулуй; вещь мынка, дар ну вэ вещь сэтура. ²⁷ Дакэ, ку тоате ачестя, ну Мэ вещь аскулта ши дакэ вэ вещь ымпотриви Мие, ²⁸ Мэ вой ымпотриви ши Еу воуэ ку мыние ши вэ вой педепси де шапте орь май мулт пентру пэкателе воастрэ. ²⁹ Вещь мынка пынэ ши карня фиилор воштри, вещь мынка пынэ ши карня фийчелор воастрэ. ³⁰ Вэ вой нимичи ынэлцимиле пентру жертфэ, вэ вой дэрыма стылпий ынкинаць соарелуй, вой арунка трупуриле воастрэ моарте песте трупуриле моарте але идолилор воштри ши суфлетул Меу вэ ва уры. ³¹ Вэ вой лэса четэциле пустий, вэ вой пустии локашуриле сфинте ши ну вой май мироси миросул плэкут ал

тэмыйй воастре. ³² Вой пустии цара, аша кэ врэжмаший воштри каре о вор локуи вор рэмыне ынкремениць вэзынд-о. ³³ Вэ вой ымпрэштия принтре нямурь ши вой скоате сабия дупэ вой. Цара воастрэ ва фи пустиитэ ши четэциле воастре вор рэмыне пустий. ³⁴ Атунч, цара се ва букура де Сабателе ей тот тимпул кыт ва фи пустиитэ ши кыт вець фи ын цара врэжмашилор воштри; атунч, цара се ва одихни ши се ва букура де Сабателе ей. ³⁵ Тот тимпул кыт ва фи пустиитэ, ва авя одихна пе каре н-о авусесе ын аний воштри де Сабат, кынд о локуяць. ³⁶ Ын инима ачелора динтре вой каре вор май рэмыне ын вяцэ ын цара врэжмашилор лор, вой бэга фрика ши ый ва урмэри пынэ ши фошнетул уней фрунзе суфлате де вынт; вор фужи ка де сабие ши вор кэдя фэрэ сэ фие урмэриць. ³⁷ Се вор прэвэли уний песте алций ка ынаинтя сабией, фэрэ сэ фие урмэриць. Ну вець путя сэ стаць ын пичоаре ын фаца врэжмашилор воштри; ³⁸ вець пери принтре нямурь ши вэ ва мынка цара врэжмашилор воштри. ³⁹ Яр пе ачeya динтре вой каре вор май рэмыне ын вяцэ ый ва апука дуреря пентру фэрэдележиле лор, ын цара врэжмашилор лор; ый ва апука дуреря ши пентру фэрэдележиле пэринцилор лор. ⁴⁰ Ышь вор мэртуиси фэрэдележиле лор ши фэрэдележиле пэринцилор лор, кэлкэриле де леже пе каре ле-ау сэвыршит фацэ де Мине ши ымпотривиря ку каре Ми с-ау ымпотривит, пэкате дин причина кэрора

⁴¹ ши Еу М-ам ымпотривит лор ши й-ам дус ын цара врэжмашилор лор. Ши атунч, инима лор нетэятэ ымпрежур се ва смери ши вор плэти датория фэрэдележилор лор. ⁴² Атунч Ымь вой адуче аминте де легэмынтул Меу ку Иаков, Ымь вой адуче аминте де легэмынтул Меу ку Исаак ши де легэмынтул Меу ку Авраам ши Ымь вой адуче аминте де царэ. ⁴³ Цара ынсэ ва требуи сэ фие пэрэситэ де ей ши се ва букура де Сабателе ей ын тимпул кынд ва рэмыне пустиитэ департе де ей; ши ей вор плэти датория фэрэдележилор лор пентру кэ ау несокотит порунчиле Меле ши пентру кэ суфлетул лор а урыт лежиле Меле. ⁴⁴ Дар, ши кынд вор фи ын цара врэжмашилор лор, ну-й вой лепэда де тот ши ну-й вой уры пынэ аколо ынкыт сэ-й нимическ де тот ши сэ руп легэмынтул Меу ку ей, кэч Еу сунт Домнул Думнезеул лор. ⁴⁵ Чи Ымь вой адуче аминте, спре бинеле лор, де векюл легэмынт прин каре й-ам скос дин цара Ежиптулуй ын фаца нямурилор, ка сэ фиу Думнезеул лор. Еу сунт Домнул.’” ⁴⁶ Ачестя сунт рындуелиле, порунчиле ши лежиле пе каре ле-а статорничит Домнул ынтре Ел ши копияй луй Израел, пе мунтеле Синай, прин Мойсе.

27

¹ Домнул а ворбит луй Мойсе ши а зис:

„Ворбеште копиилор луй Израел ши спунеле: ² ‘Кынд се вор фаче журуинце Домнулуй,

дакэ е vorba де оамень, ей сэ фие ай Домнулуй, дупэ прецуиря та. ³ Яр прецуиря пе каре о вей фаче унуй бэрбат, де ла доуэзечь пынэ ла шайзечь де ань, сэ фие де чинчзечь де сикли де аржинт, дупэ сиклул Сфынтулуй Локаш: ⁴ дакэ есте фемее, прецуиря сэ фие де трейзечь де сикли. ⁵ Де ла чинч пынэ ла доуэзечь де ань, прецуиря сэ фие де доуэзечь де сикли пентру ун бэят ши де зече сикли пентру о фатэ. ⁶ Де ла о лунэ пынэ ла чинч ань, прецуиря сэ фие де чинч сикли де аржинт пентру ун бэят ши де трей сикли де аржинт пентру о фатэ. ⁷ Де ла шайзечь де ань ын сус, прецуиря сэ фие де чинчспрезече сикли пентру ун бэрбат ши де зече сикли пентру о фемее. ⁸ Дакэ чел че а фэкут журуинца есте пря сэрак ка сэ плэтыскэ прецуиря ачаста фэкутэ де тине, сэ-л адукэ ла преот, сэ-л прецуяскэ, ши преотул сэ факэ о прецуире потривит ку мижлоачеле омулуй ачелуя. ⁹ Дакэ есте vorba де добитоачеле каре пот фи адусе ка жертфэ Домнулуй, орьче добиток каре се ва да Домнулуй ва фи чева сфынт. ¹⁰ Сэ ну-л скимбе ши сэ ну пунэ унул рэу ын локул унуя бун, нич унул бун ын локул унуя рэу; дакэ с-ар ынтымпла сэ се ынлокуяскэ ун добиток ку алтул, ши унул, ши челэлалт ва фи сфынт. ¹¹ Дакэ есте vorba де добитоачеле некурате, каре ну пот фи адусе ка жертфэ Домнулуй, сэ адукэ добитокул ла преот, ¹² каре-й ва фаче прецуиря дупэ кум ва фи бун сау

рѐу ши ва рѐмыне ла прецуиря преотулуй.

¹³ Дакѐ вря сѐ-л рѐскумпере, сѐ май адаужѐ о чинчиме ла прецуиря луй. ¹⁴ Дакѐ чинева ышь ынкинѐ Домнулуй каса, хѐрѐзинд-о Домнулуй ка ун дар сфынт, преотул сѐ-й факѐ прецуиря дупѐ кум ва фи, бунѐ сау ря, ши сѐ рѐмынѐ ла прецуиря фѐкутѐ де преот.

¹⁵ Дакѐ чел че шь-а ынкинат Домнулуй каса вря с-о рѐскумпере, сѐ адаужѐ о чинчиме ла прецул прецуирий ей, ши ва фи а луй.

¹⁶ Дакѐ чинева ынкинѐ Домнулуй ун огор дин мошия луй, прецуиря та сѐ фие дупѐ кытимя де сѐмынцѐ пе каре о дѐ, ши ануме чинчзечь де сикли де аржѐнт пентру ун омер де сѐмынцѐ де орз. ¹⁷ Дакѐ ышь ынкинѐ Домнулуй огорул, ку ынчепере кяр дин анул де веселие, сѐ рѐмынѐ ла прецуиря та,

¹⁸ дар, дакѐ ышь ынкинѐ Домнулуй огорул дупѐ анул де веселие, атунч преотул сѐ-й сокотяскѐ прецул дупѐ нумѐрул анилор каре май рѐмын пынѐ ла анул де веселие ши сѐ-л скадѐ дин прецуиря та. ¹⁹ Дакѐ чел че шь-а ынкинат Домнулуй огорул вря сѐ-л рѐскумпере, атунч сѐ май адаужѐ о чинчиме ла аржѐнтул прецуит де тине, ши огорул сѐ рѐмынѐ ал луй. ²⁰ Дакѐ ну-шь рѐскумпѐрѐ огорул, ши-л винде алтуй ом, ну ва май путя фи рѐскумпѐрат. ²¹ Ши кынд ва еши кумпѐрѐторул дин ел ла анул де веселие, огорул ачела сѐ фие ынкинат Домнулуй, ка огор хѐрѐзит Луй; сѐ фие мошия преотулуй.

²² Дакѐ чинева ынкинѐ Домнулуй ун огор кумпѐрат де ел, каре ну фаче парте дин мошия луй, ²³ преотул сѐ-й сокотяскѐ

прецул дупэ кыт фаче прецуиря пынэ ла анул де веселие, ши омул ачела сэ плэтяскэ ын ачешь зи прецул хотэрыт де тине, ка лукру ынкинат Домнулуй. ²⁴ Ын анул де веселие, огорул сэ се ынтоаркэ ла ачела де ла каре фусесе кумпэрат ши дин мошия кэруя фэчя парте. ²⁵ Тоате прецуириле сэ се факэ ын сиклий Сфынтулуй Локаш: сиклул аре доуэзечь де гере. ²⁶ Нимень ну ва путя сэ ынкине Домнулуй пе ынтыюл нэскут дин вита луй, каре кяр есте ал Домнулуй ка ынтый нэскут; фие боу, фие мел, есте ал Домнулуй. ²⁷ Дакэ есте vorba ынсэ де ун добиток некурат, сэ-л рэскумпере ку прецул прецуит де тине, май адэугынд ынкэ о чинчиме; дакэ ну есте рэскумпэрат, сэ фие вындут дупэ прецуиря та. ²⁸ Тот че ва дэруи ун ом Домнулуй прин фэгэдуинцэ, дин че аре, ну ва путя нич сэ се вындэ, нич сэ се рэскумпере: фие ом, фие добиток, фие ун огор дин мошия луй; тот че ва фи дэруит Домнулуй прин фэгэдуинцэ ва фи ун лукру прясфынт, пентру Домнул. ²⁹ Ничун ом ынкинат Домнулуй прин фэгэдуинцэ ну ва путя фи рэскумпэрат, чи ва фи оморыт. ³⁰ Орьче зечуялэ дин пэмынт, фие дин роаделе пэмынтулуй, фие дин родул помилор, есте а Домнулуй; есте ун лукру ынкинат Домнулуй. ³¹ Дакэ вря чинева сэ рэскумпере чева дин зечуяла луй, сэ май адауже о чинчиме. ³² Орьче зечуялэ дин чирезь ши дин турме, дин тот че трече суб тояг, сэ фие о зечуялэ ынкинатэ Домнулуй. ³³ Сэ ну се черчетезе дакэ добитокул есте

бун сау рэу ши сэ ну се скимбе; дакэ се ынлокуеште ун добиток ку ун алтул, ши унул, ши челэлалт вор фи сфинте ши ну вор путя фи рэскумпэрате.’ ”³⁴ Ачестя сунт порунчиле пе каре ле-а дат луй Мойсе Домнул пентру копий луй Израел, пе мунтеле Синай.

**Библия Думитру Корнилеску 1924
(БДК)
Romanian Bible by Dumitru Cornilescu 1924 in
Cyrillic Script**

Public Domain

Language: (Romanian)

Dialect: Cyrillic script

Translation by: Dumitru Cornilescu

This Bible translation is permanently in the public domain (not copyrighted) due to copyright expiration. You may copy and distribute it freely. Această traducere biblică este permanent în domeniul public (fără drepturi de autor) din cauza expirării drepturilor de autor. Puteți să o copiați și să o distribuiți în mod liber.

2022-01-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 8 Jul 2021

f41bd94c-7932-56e9-a3e0-c3b197ce9d53